

TT-02R

CHASSIS KIT SHAFT DRIVEN 4WD 1/10th SCALE R/C 4WD RACING CAR

TAKE THE TT-02R RACING!

- *READY TO ASSEMBLE ELECTRIC POWERED RADIO CONTROL MODEL KIT
- *RACING VARIANT INCLUDES A RANGE OF OPTION PARTS
- *UPGRADED DRIVETRAIN, MOTOR MOUNT, DAMPERS AND MORE!
- *WHEELS, TIRES AND FULL BALL BEARINGS INCLUDED
- *INHERITS TT-02 VERSATILITY & DRIVABILITY



ITEM 64409



1/10 電動RC 4WDレーシングカー TT-02R シャーシキット
ON-ROAD USE ONLY オンロード専用

TAMIYA, INC. 3-7 ONDAWARA, SURUGA-KU, SHIZUOKA 422-8610 JAPAN

TT-02R CHASSIS KIT

●小学生や組み立てにできない方は、
模型にくわしい方にお手伝いをお願いしてください。

組み立てる前に用意する物 ITEMS REQUIRED ERFORDERLICHES ZUBEHÖR OUTILLAGE NECESSAIRE

《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、ESC (スピードコントローラー) 付き2チャンネルプロボセット (小型受信機、小型ESC (スピードコントローラー)、標準型サーボのセットがお勧めです。) をご使用ください。他社製品を使用した場合、それによって生じた不具合につきましては保証いたしかねますのでご了承願います。

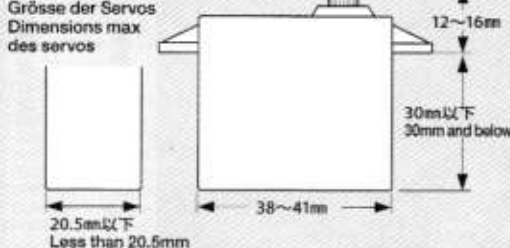
★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

《走行用バッテリー・充電器》

このキットはタミヤ走行用バッテリー専用です。専用充電器とともにご用意ください。

《使用できるサーボの大きさ》

Suitable servo size
Größe der Servos
Dimensions max des servos



★標準型サーボをお使いください。小型サーボは搭載出来ません。
★Use standard size servo. Small size servo cannot be installed.
★Servos in Standardgröße verwenden. Kleinere Servos können nicht eingebaut werden.
★Utiliser un servo de taille standard. Un mini-servo ne peut pas être installé.

RADIO CONTROL UNIT

Standard 2-channel R/C unit plus electronic speed controller is suggested for this model (combination of small size receiver, electronic speed controller and standard size servo is recommended).

★Read and follow instructions supplied with R/C unit.

POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya battery pack. Charge battery according to manual supplied with battery.

FERNSTEUER-EINHEIT

Für dieses Modell wird eine übliche RC-Einheit mit einem elektronischen Fahrregler vorgeschlagen (eine Kombination eines kleinen Empfängers mit elektronischem Fahrregler und Servo in Normalgröße wird empfohlen).

★Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende Anleitung.

STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Akkupack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE

Pour piloter ce modèle, nous vous suggérons d'employer un ensemble de radiocommande 2 voies standard avec variateur de vitesse électronique (récepteur et variateur de taille mini et servo de taille standard recommandés).

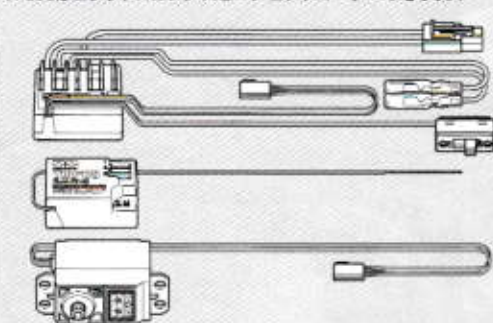
★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble R/C.

ALIMENTATION

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus Tamiya. Charger le pack selon les indications du manuel du pack et du chargeur.

タミヤ・ファインスペック 2.4G プロボ / ESC付き

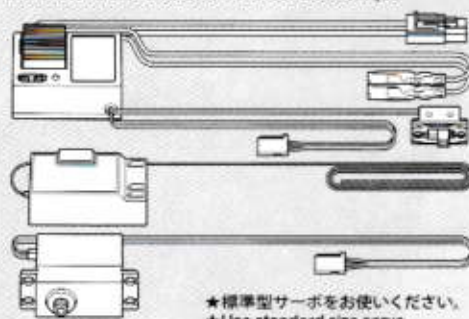
Tamiya FINESPEC 2.4G R/C system
Tamiya FINESPEC 2.4G R/C System
Ensemble R/C Tamiya FINESPEC 2.4G
(※ESCはエレクトロニックスピードコントローラーの略です。)



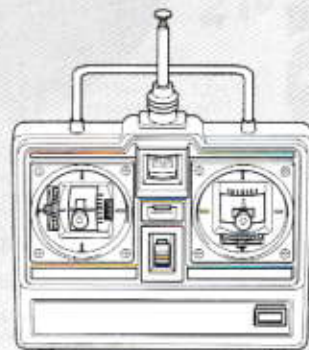
★小型サイズのESC、受信機をお勧めします。
★Small size ESC and receiver are recommended.
★Fahrregler und Empfänger kleiner Größe werden empfohlen.
★Récepteur et variateur électronique de petite taille recommandés.

ESC付き2チャンネルプロボ

2-channel R/C unit with electronic speed controller
2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrregler
Ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique

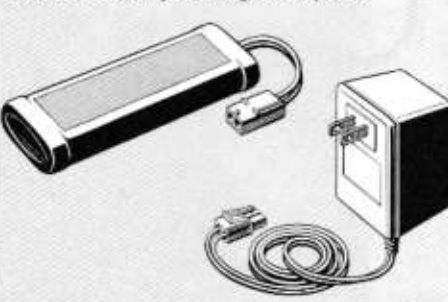


★標準型サーボをお使いください。
★Use standard size servo.
★Servos in Standardgröße verwenden.
★Utiliser un servo de taille standard.



タミヤ走行用バッテリーと専用充電器

Tamiya battery pack and compatible charger
Tamiya Akkupack und geeignetes Ladegerät
Pack d'accus Tamiya et chargeur compatible



《走行用ボディ》

キットにはボディは含まれていません。
1/10電動カー用ボディパーツセットを別にお買い求めください。

BODY SHELL

Body shell is not included.
Purchase separately sold Tamiya 1/10 scale R/C polycarbonate body parts set.

KAROSSERIE

Eine Karosserie ist nicht enthalten.
Tamiya Lexan Karosserieset Maßstab 1/10 separat erhältlich.

CARROSSERIE

La carrosserie n'est pas incluse.
Se procurer séparément une carrosserie polycarbonate échelle 1:10 Tamiya.

走行用モーター

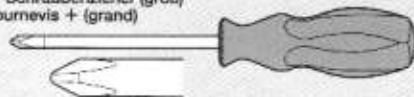
Motor
Moteur



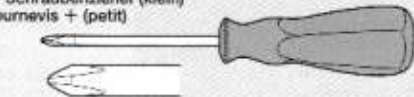
《用意する工具》

RECOMMENDED TOOLS
BENÖTIGTE WERKZEUGE
OUTILLAGE

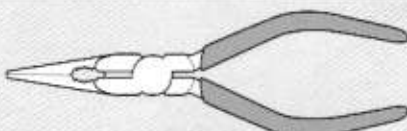
+ドライバー (大)
+ Screwdriver (large)
+ Schraubenzieher (groß)
+ Tournevis + (grand)



+ドライバー (小)
+ Screwdriver (small)
+ Schraubenzieher (klein)
+ Tournevis + (petit)



ラジオペンチ
Long nose pliers
Flachzange
Pincers à becs longs



ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pincers coupantes



クラフトナイフ
Modeling knife
Modellbaumesser
Couteau de modéliste



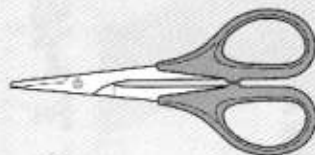
ピンセット
Tweezers
Pinzette
Précèlles



瞬間接着剤 (タイヤ用)
Instant cement
Sekundenkleber
Colle rapide



はさみ
Scissors
Schere
Ciseaux



★この他に、ヤスリや柔らかい布、ウエス、ノギスがあると便利です。
★A file, soft cloth and caliper will also assist in construction.
★Beim Zusammenbau können eine Feile, ein weiches Tuch und ein Meßschieber hilfreich sein.
★Une lime, un chiffon et un pied à coulisse seront également utiles.



●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様がいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

⚠ CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads.

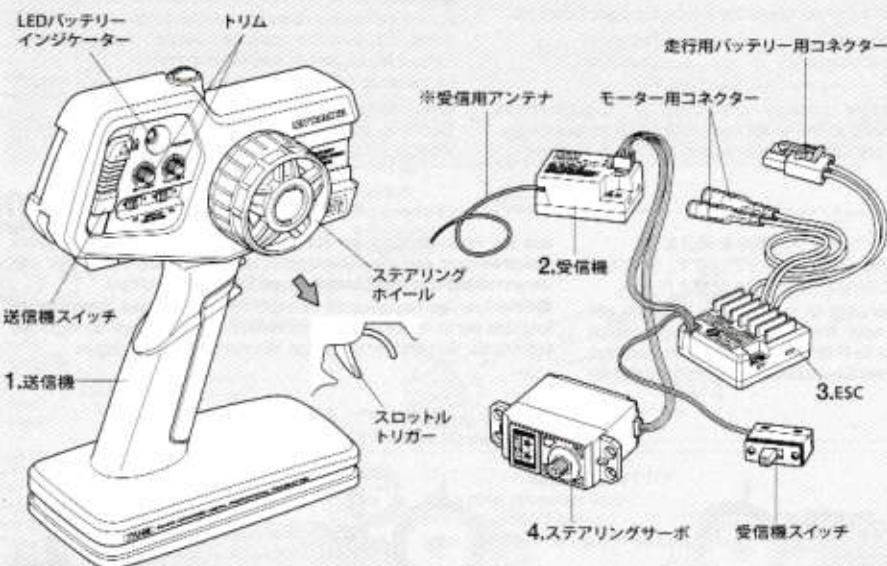
⚠ VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von Kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

⚠ PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

《タミヤ・ファインスペック 2.4G プロポ / ESC (スピードコントローラー) 付き》 TAMIYA FINESPEC 2.4G R/C SYSTEM (WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER)



《2チャンネルプロポの名称》

1. ●送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
●ステアリングホイール、スロットルトリガー=ステアリングホイールでステアリングサーボを、スロットルトリガーでESCをコントロールします。
2. ●受信機=送信機からの電波を受け、それをESC (やサーボ)につたえます。
●アンテナのない受信機もあります。
3. ●ESC (スピードコントローラー)=受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
4. ●ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

COMPOSITION OF 2-CHANNEL R/C UNIT

1. ●Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
●Wheel & Trigger: Moves servos, which steer car and adjust throttle.
2. ●Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
3. ●Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
4. ●Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

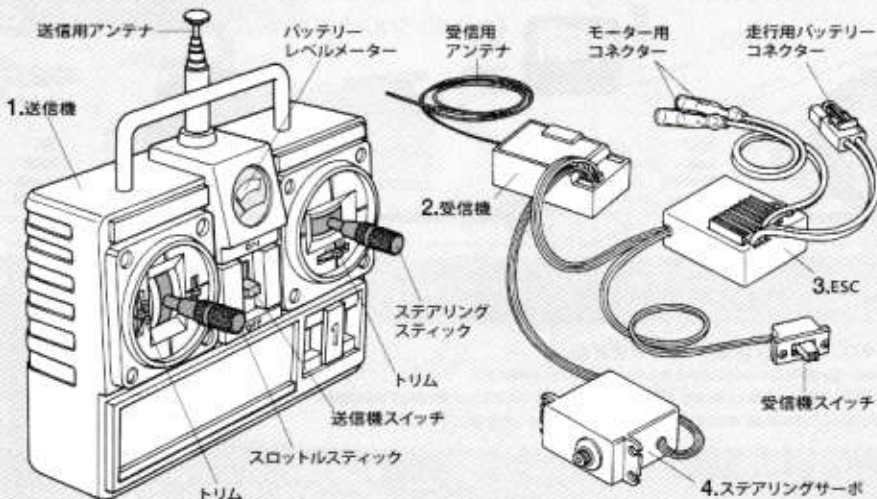
ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

1. ●Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
●Lenkrad und Gaszuggriff: Setzt die Servos in Bewegung, welche das Auto lenken und Gas geben.
2. ●Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrregler um.
3. ●Elektronischer Fahrregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
4. ●Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

1. ●Emetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
●Volant/Gâchette: permettent de contrôler respectivement la direction et le régime moteur du modèle.
2. ●Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
3. ●Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
4. ●Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.

《スティックタイプ送信機》STICK TYPE TRANSMITTER





★組み立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんでください。
 ★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。
 ★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆくり確実に組んでください。金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。
 このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組み込んでください。

★Study the instructions thoroughly before assembly.
 ★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.
 Apply grease to the places shown by this mark.
 Apply grease first, then assemble.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.
 ★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.
 Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.
 ★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.
 ★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.
 Graisser les endroits indiqués par ce symbole.
 Graisser d'abord, assembler ensuite.

※の部品はキットには含まれていません。
 Parts marked ※ are not in kit.
 Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
 Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

1 **組み立て前にボディのサイズに合わせ、シャーシのホイールベース、車高を①、②の順番で選択します。**
 Before assembly select correct wheelbase and ground clearance according to body used. Refer to ① and ② below.

- ①
- ボディに合わせてホイールベース、車高、車幅を選択します。それぞれの情報はボディ説明図に載っています。下の《例》のようにボディ説明図の記述から、シャーシのセッティングを決めていきます。
 - Refer to body set instruction manual for wheelbase, ground clearance and tread settings. See below for example.
 - Einstellungshinweise für die Einstellung von Radstand, Bodenfreiheit und Spurweite benutzen. Unten stehende Beispiele beachten.
 - Se reporter aux instructions fournies avec la carrosserie pour régler empattement, garde au sol et voie. Voir exemple ci-dessous.

注意!
 NOTICE

●このボディは、ホイールベース257mm、リアワイドトレッドタイプのシャーシに使用できます。
 ●This body can be used with wheelbase 257mm / rear wide tread type chassis.

《例》
 SAMPLE



★この《例》の記述の場合、
 ホイールベース スタンダード
 車高 スタンダード
 車幅 ワイドトレッドタイプ
 となります。このようにボディ説明図の指示に合わせてシャーシを組み立ててください。(指示の無い場合はスタンダードにしてください。)

★Example text gives the following specifications:
 Wheelbase Standard
 Ground clearance Standard
 Tread Wide
 Assemble chassis according to specifications indicated in body set instructions. If no specifications are listed, use standard setting.

★Der Beispielttext zeigt folgende Einstellungen:
 Radstand Standard
 Bodenfreiheit Standard
 Spur Breite
 Chassis gemäß der Vorgaben in der Einstellungsanleitung aufbauen. Werden keine Angaben gemacht benutzen Sie die Standard Werte.

★Assembler le châssis en fonction des caractéristiques indiquées dans les instructions de la carrosserie. Si aucune caractéristique n'est fournie, utiliser les réglages standard.
 Le texte de base s'applique aux réglages suivants :
 Empattement Standard
 Garde au sol Standard
 Voie Large

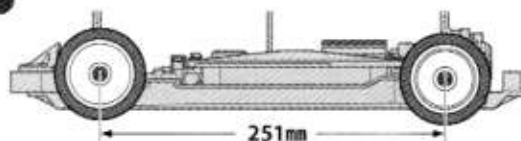
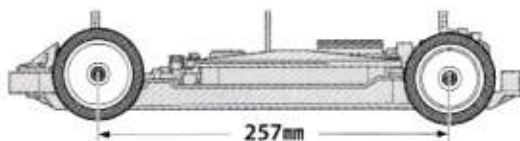
- ②
- ボディ説明図の記述からホイールベース、車高を選びます。本文中では《スタンダード》で組み立てを行っています。他のセッティングの場合は下のマークの場所でP.19ページをご覧ください。
 - Select chassis setup according to information in body set instruction manual. Please note that this instruction manual uses standard settings. Refer to P.19 when using other settings.
 - Wählen Sie die Einstellung des Chassis nach den Informationen aus der Bauanleitung der Karosserie. Beachten Sie, dass diese Bauanleitung nur die Standardeinstellung beschreibt. Für die Verwendung anderer Einstellungen Seite 19 beachten.
 - Effectuer les réglages de châssis en fonction des informations fournies par la notice de la carrosserie. Noter qu'il s'agit de réglages standards. Se reporter aux page 19 pour d'autres réglages.

《ホイールベース》
 Wheelbase
 Radstand
 Empattement

《スタンダード》: 257mm
 Standard (257mm)

Short
 ショートタイプ

《ショートタイプ》: 251mm / Short (251mm)
 Kurz (251mm) / Court (251mm)

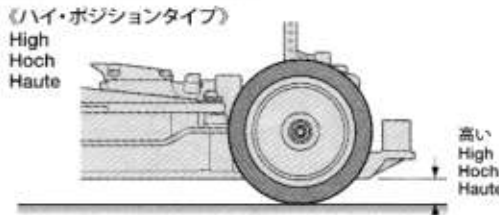
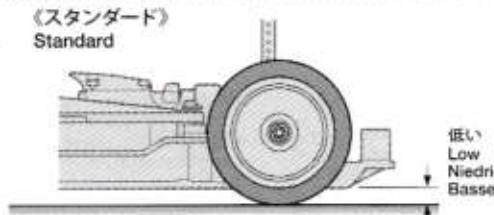


《車高》
 Ground clearance
 Bodenfreiheit
 Garde au sol

《スタンダード》
 Standard

High
 ハイポジションタイプ

《ハイ・ポジションタイプ》
 High
 Hoch
 Haute

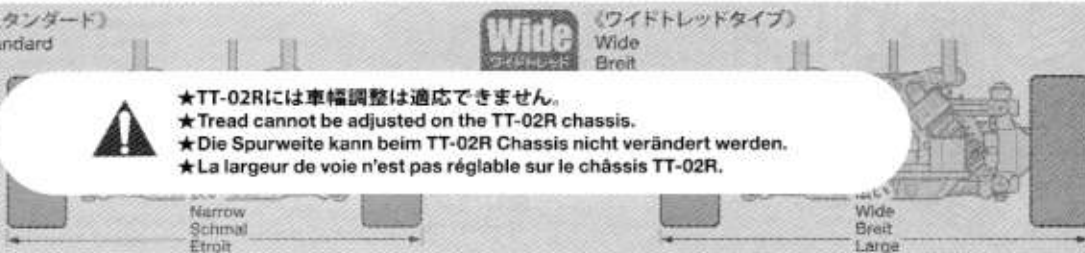


《車幅》
 Tread
 Spur
 Voie

《スタンダード》
 Standard

Wide
 ワイドタイプ

《ワイドトレッドタイプ》
 Wide
 Breit



★車幅を変更する場合はSP.1529が必要です。
 ★Item 51529 is necessary when using wide tread.
 ★Teil 51529 ist erforderlich, wenn die breite Spur genutzt wird.
 ★La réf.51529 est nécessaire si on opte pour la voie large.

★TT-02Rには車幅調整は適応できません。
 ★Tread cannot be adjusted on the TT-02R chassis.
 ★Die Spurweite kann beim TT-02R Chassis nicht verändert werden.
 ★La largeur de voie n'est pas réglable sur le châssis TT-02R.

A

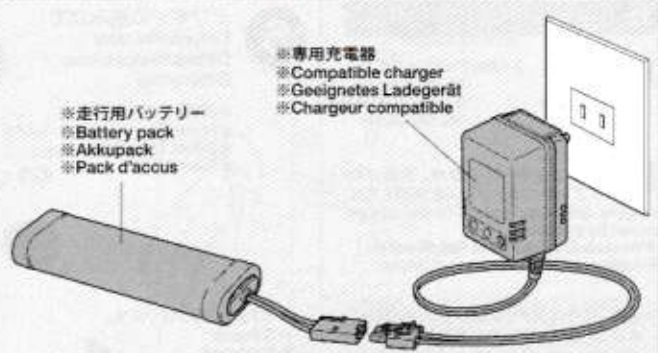
1~16
袋詰Aを使用します
BAG A / BEUTEL A / SACHET A

2

※の部品はキットには含まれません。
Parts marked ※ are not in kit.
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

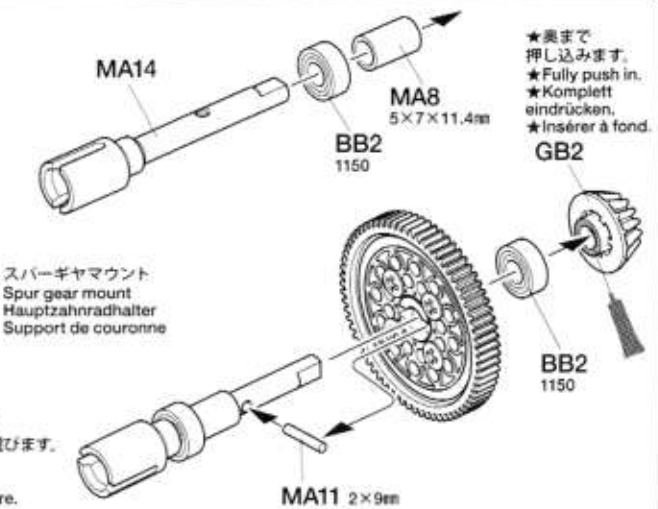
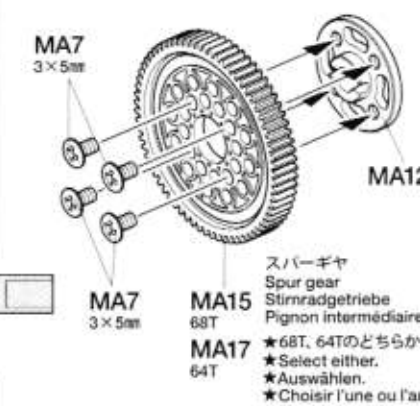
2 《走行用バッテリーの充電》 Charging battery pack Aufladen des Akkupack Chargement de la pack d'accus

★別売の走行用バッテリーを専用充電器を使って充電します。充電方法や取り扱い上の注意はバッテリーおよび専用充電器に付属の取扱説明書をよくお読みください。
★Charge battery pack with compatible charger (available separately). When handling battery/charger, read supplied instructions carefully.
★Den Akkupack mit einem geeigneten Ladegerät aufladen (getrennt erhältlich). Zur Bedienung von Akku/Ladegerät die mitgelieferte Anleitung sorgfältig lesen.
★Utiliser un chargeur compatible avec le pack d'accus (disponible séparément). Se référer et lire attentivement les instructions et les précautions d'emploi fournies avec le chargeur et la batterie.



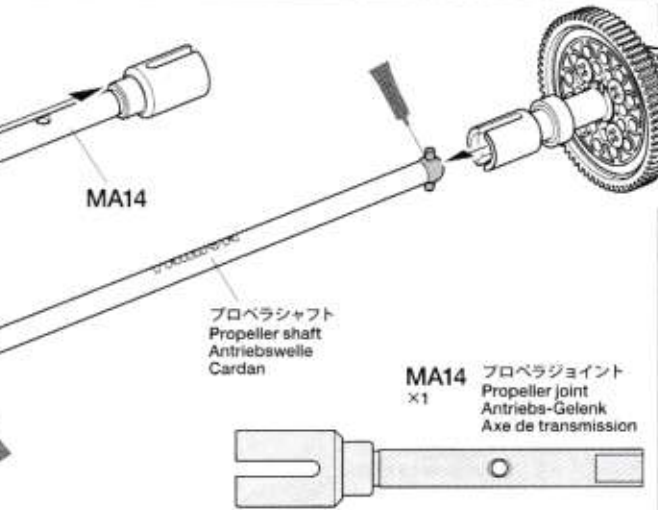
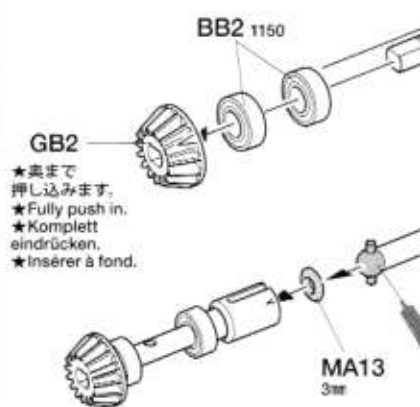
- 3**
- 3×5mm フラットビス
Screw
Schraube
Vis
MA7 ×4
 - 2×9mm シャフト
Shaft
Achse
Axe
MA11 ×1
 - 5×7×11.4mm スパースー
Spacer
Distanzring
Entretoise
MA8 ×1
 - プロペラジョイント
Propeller joint
Antriebs-Gelenk
Axe de transmission
MA14 ×1

3 スパーギヤの組み立て Spur gear Stirnradgetriebe Pignon intermédiaire



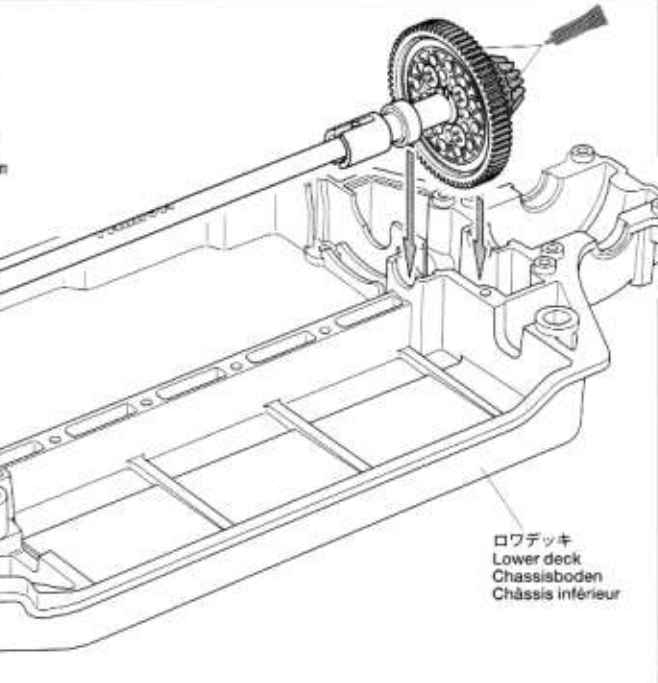
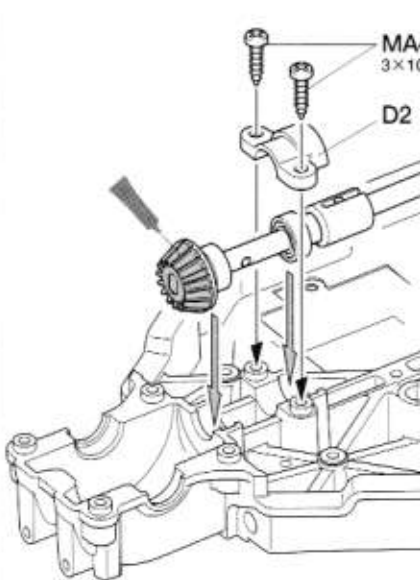
- 1150ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
BB2 ×2
- ベベルピニオンギヤ
Bevel pinion gear
Kegelritzel
Pignon conique
GB2 ×1

4 プロペラシャフトの組み立て Propeller shaft Antriebswelle Arbre de transmission



- 4**
- 3mm Oリング (茶)
O-ring (brown)
O-Ring (braun)
Joint torique (brun)
MA13 ×1
 - 1150ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
BB2 ×2
 - ベベルピニオンギヤ
Bevel pinion gear
Kegelritzel
Pignon conique
GB2 ×1

5 プロペラシャフトの取り付け Attaching propeller shaft Antriebswelle-Einbau Mise en place de l'arbre de transmission



- 5**
- 3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollétée
MA4 ×2
- +ドライバー
+ Screwdriver
+ Schraubenzieher
+ Tournevis +
- ★ビスサイズにあったドライバーをします。
★Use suitably sized screwdriver.
★Einen passenden Schraubenzieher verwenden.
★Utiliser un tournevis de taille appropriée.

6 2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollée

MA6 ×8

★このマークの部分、部品にはアンチウェアグリスを使用します。
★Apply anti-wear grease to the places shown by this mark.
★Verschleiß mindermes Fett Einfetten.
★Appliquez de la graisse anti-usure.

★アンチウェアグリスはつまようじなどを使って塗ると良いでしょう。
★Apply anti-wear grease using an object with a fine tip.
★Verschleiß mindermes Fett mit einem spitzen Gegenstand auftragen.
★Appliquer de la graisse anti-usure avec une pointe fine.

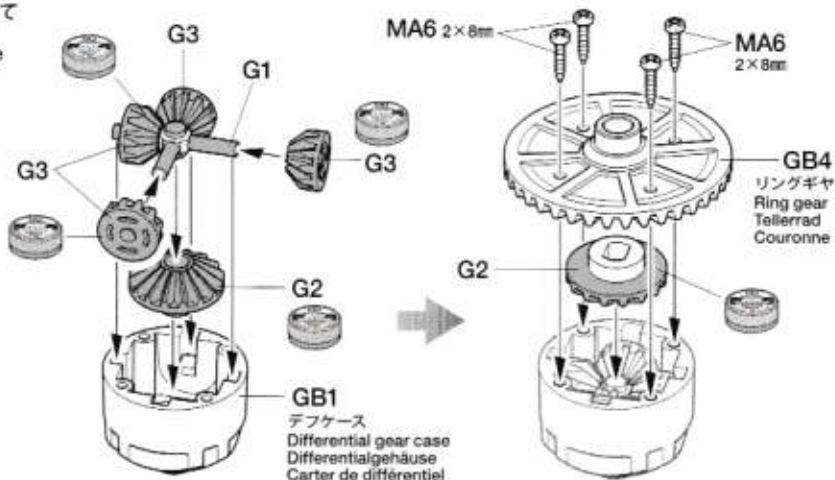


7

6 デフギヤの組み立て
Differential gear
Differentialtriebe
Différentiel

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

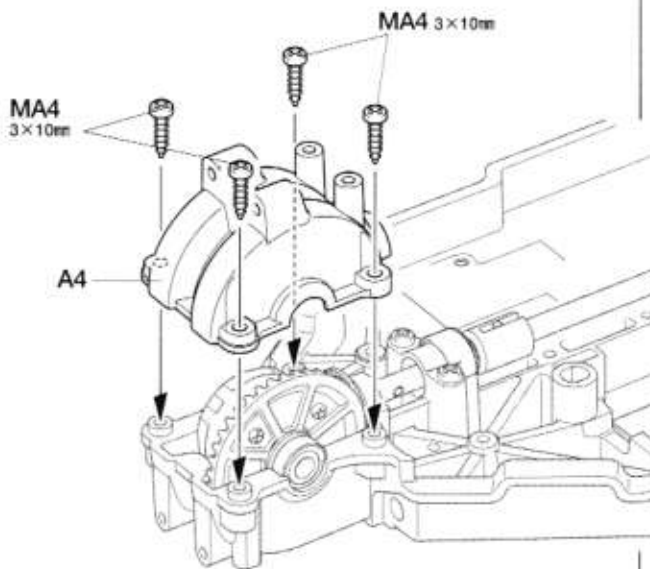
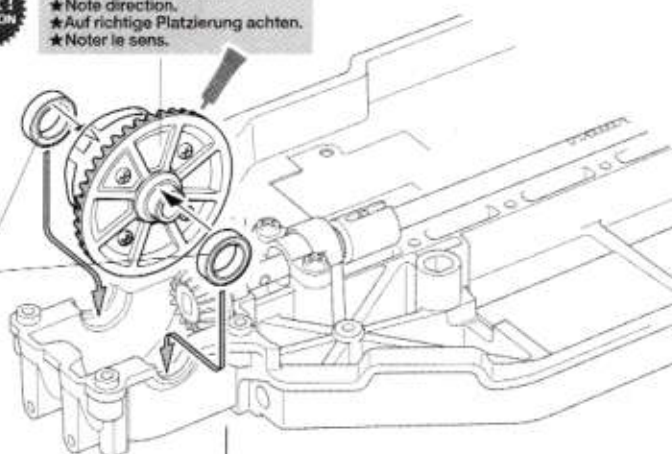
★きれいに切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.



7 デフギヤの取り付け(フロント)
Attaching differential gear (front)
Einbau des Differentialtriebes (vorne)
Installation du différentiel (avant)

注意!
CAUTION
★取り付け向きに注意。
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.

BB1
1280



3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollée

MA4 ×4

1280ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

BB1 ×2

8

3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollée

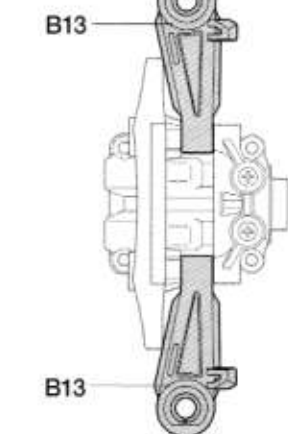
MA4 ×4

8 フロントアッパーアームの取り付け
Attaching front upper arms
Anbringen des vorderen, oberen Lenkers
Fixation des triangles supérieurs avant

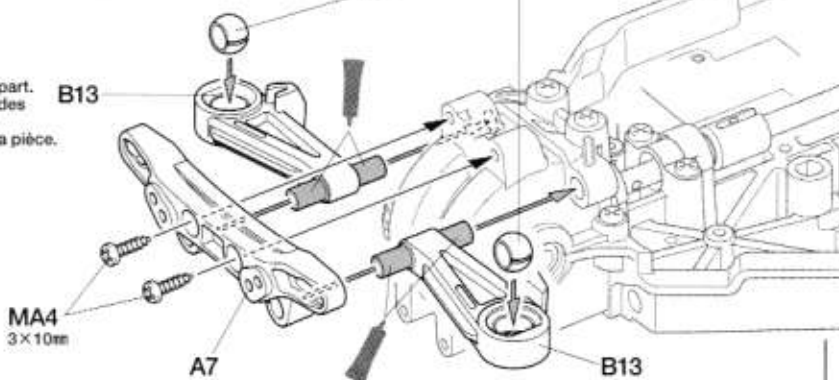
SNAP!
パチン

★図の向きで押し込みます。
★Push in.
★Eindrücken.
★Introduire.

P7



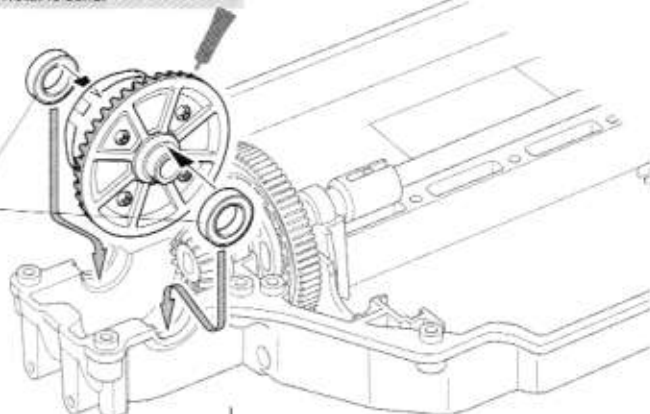
★形、取り付け向きに注意。
★Note direction and shape of part.
★Auf Richtung und Aussehen des Teils achten.
★Noter le sens et la forme de la pièce.



9

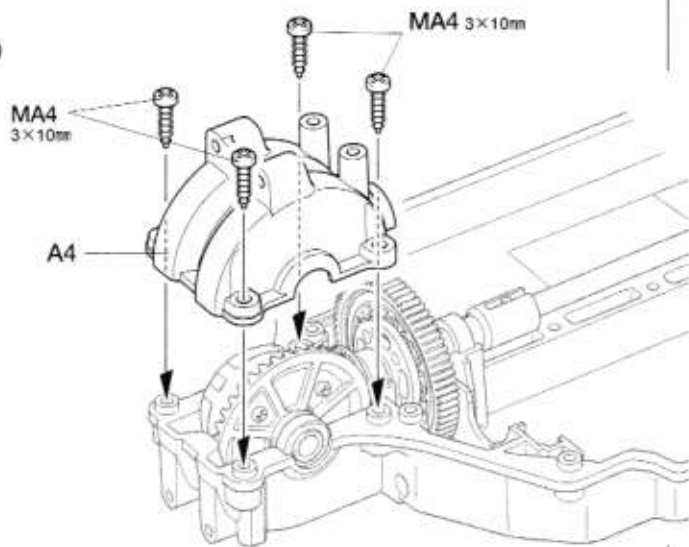
注意!
CAUTION

- ★取り付け向きに注意。
- ★Note direction.
- ★Auf richtige Platzierung achten.
- ★Noter le sens.

BB1
1280

9

デフギヤの取り付け (リヤ)
Attaching differential gear (rear)
Einbau des Differentialgetriebes (hinten)
Installation du différentiel (arrière)



MA4 ×4

3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollée



1280 ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

BB1 ×2

10

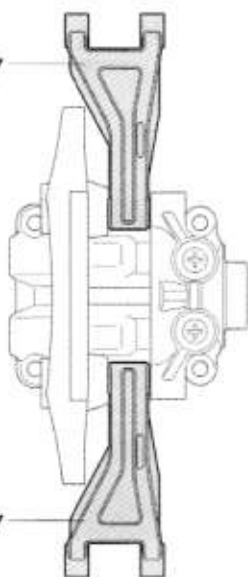


MA4 ×4

3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollée

B17

B17



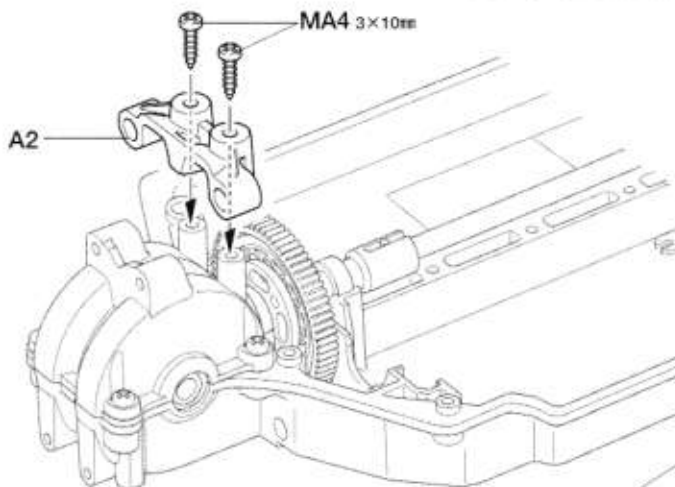
10

リヤアッパーアームの取り付け
Attaching rear upper arms
Befestigen der hinteren, oberen Lenker
Installation des tirants arrière

Short
ショート
タイプ

- ★ホイールベースがショートタイプの場合。
- ★When using a short wheelbase.
- ★Bei kurzem Radstand.
- ★Avec un empattement court.

P19

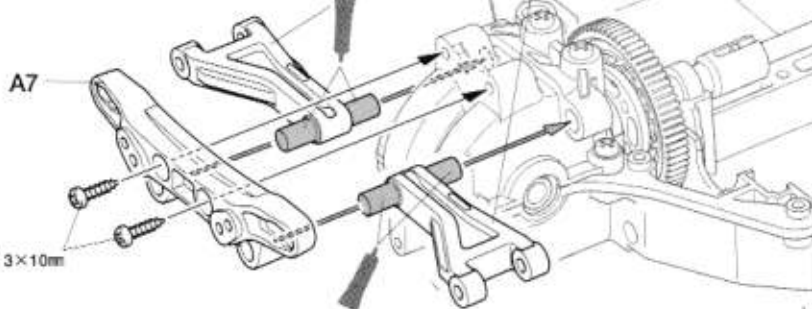


- ★形、取り付け向きに注意。
- ★Note direction and shape of part.
- ★Auf Richtung und Aussehen des Teils achten.
- ★Noter le sens et la forme de la pièce.

B17

A7

MA4 3×10mm



11



MA2 ×2

3×10mm 皿ビス
Screw
Schraube
Vis

11

モーターマウントの取り付け
Attaching motor mount
Anbringen der Motoraufhängung
Fixation du support moteur

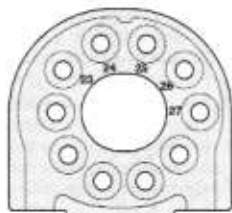
- ※モーター(別売)
- ※Motor (separately available)
- ※Motor (getrennt erhältlich)
- ※Moteur (disponible séparément)

- ★スパーギヤに合わせて取り付けます。
- ★Attach as shown.
- ★Gemäß Abbildung anbringen.
- ★Installer comme indiqué.

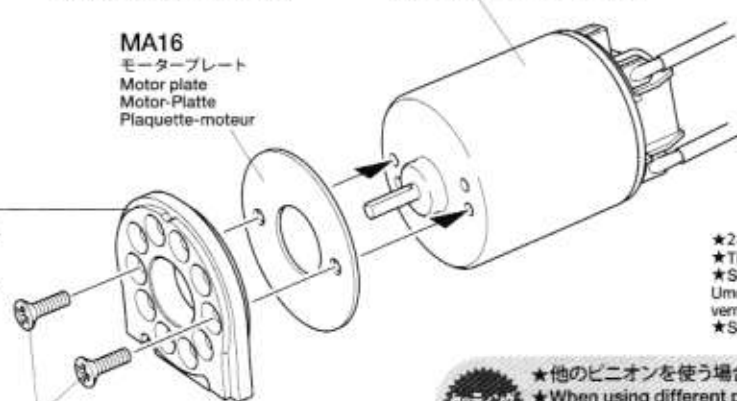
MA16
モータープレート
Motor plate
Motor-Platte
Plaque-moteur

64T

68T



MA18
モーターマウント
Motor mount
Motor-Lager
Support-moteur



- ★2本のビスを交互に均等に締め付けます。
- ★Tighten screws alternately in equal amounts.
- ★Schrauben nach und nach mit gleichen Umdrehungen anziehen um ein Verkanten zu vermeiden.
- ★Serrer alternativement les vis de manière égale.

- ★この面が表側になるようにします。
- ★Attach with this side facing outwards.
- ★Mit dieser Seite nach Außen anbringen.
- ★Fixer avec ce côté orienté vers l'extérieur.

セッティング
SETTING
UP

- ★他のピニオンを使う場合。
- ★When using different pinion gears.
- ★Bei der Verwendung unterschiedlicher Ritzel.
- ★Avec des pignons moteur différents.

P19

12

MA1 ×2
3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

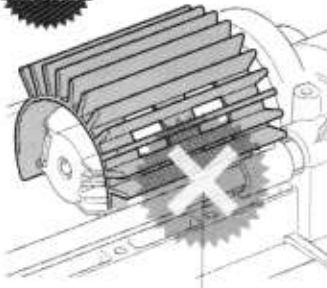
MA4 ×6
3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollée

MA9 ×1
3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

MA10 ×1
27Tピニオンギヤ
Pinion gear
Motorritzel
Pignon moteur

OPTIONS

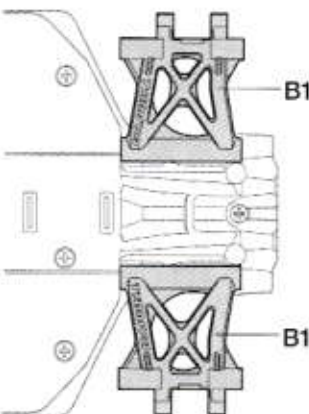
注意!
NOTICE



★別売のヒートシンクはプロペラシャフトに当たらない位置に取り付けます。
★Attach heat sink so that it does not come in contact with propeller shaft.
★Befestigen Sie Motor-Kühlkopf, so dass er die Antriebswelle nicht berührt.
★Installer déperditeur de chaleur du moteur afin qu'il ne touche pas l'arbre de transmission.

13

MA4 ×1
3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollée



タミヤニュースを読もう

タミヤニュースはモデル作りの情報誌として多くの方に愛読されています。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。当社より定期購読する方もあります。

12

モーターの取り付け
Attaching motor
Motor-Einbau
Fixation du moteur

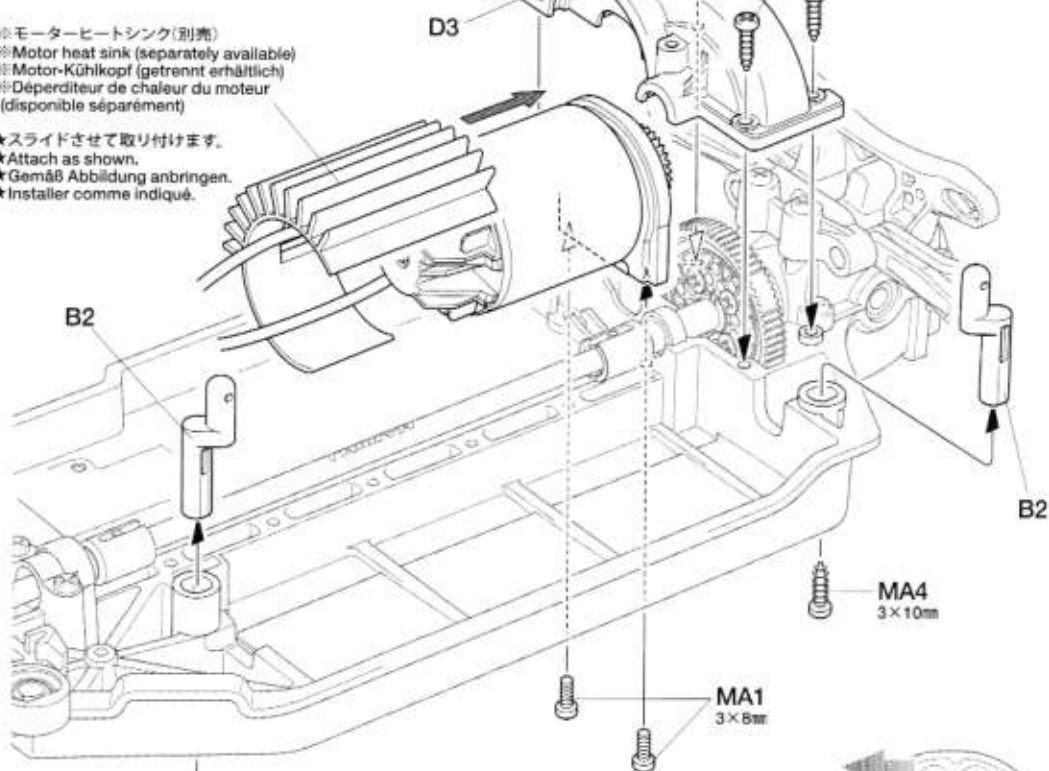
六角棒レンチ (1.5mm)
Hex wrench
Imbusschlüssel
Clé Allen

MA9
3×3mm

MA10 27T

※モーターヒートシンク(別売)
※Motor heat sink (separately available)
※Motor-Kühlkopf (getrennt erhältlich)
※Déperditeur de chaleur du moteur (disponible séparément)

★スライドさせて取り付けます。
★Attach as shown.
★Gemäß Abbildung anbringen.
★Installer comme indiqué.



MA4
3×10mm

注意!
NOTICE

★ギヤのかみ合わせがきつい場合は、ビスをゆるめ、モーターマウントを左に押しつけながらビスをしめ直します。
★If gear mesh is tight, loosen screws and retighten whilst pushing motor mount to left.
★Wenn das Ritzel zu streng läuft, die Schrauben kurz lockern und beim erneuten Festziehen den Motor nach links drücken.
★Si l'entre-dents est trop serré, desserrer les vis et resserrer en poussant le support moteur vers la gauche.

13

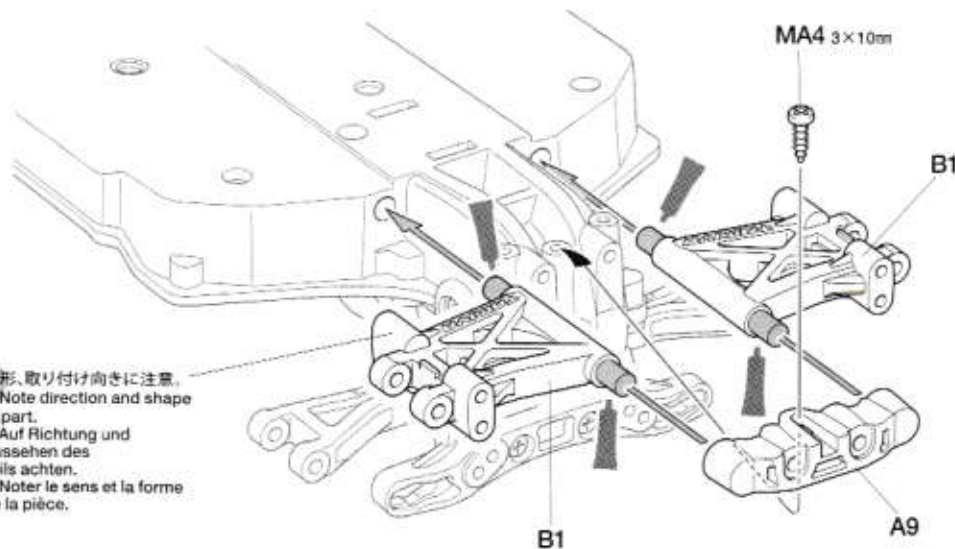
リヤロワアームの取り付け
Attaching rear lower arms
Befestigen der hinteren, unteren Lenker
Installation des tirants intérieurs arrière

Short
ショート
タイプ

★ホイールベースがショートタイプの場合。
★When using a short wheelbase.
★Bei kurzem Radstand.
★Avec un empattement court.

➔ P19

★形、取り付け向きに注意。
★Note direction and shape of part.
★Auf Richtung und Aussehen des Teils achten.
★Noter le sens et la forme de la pièce.



14

3×15mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollétée

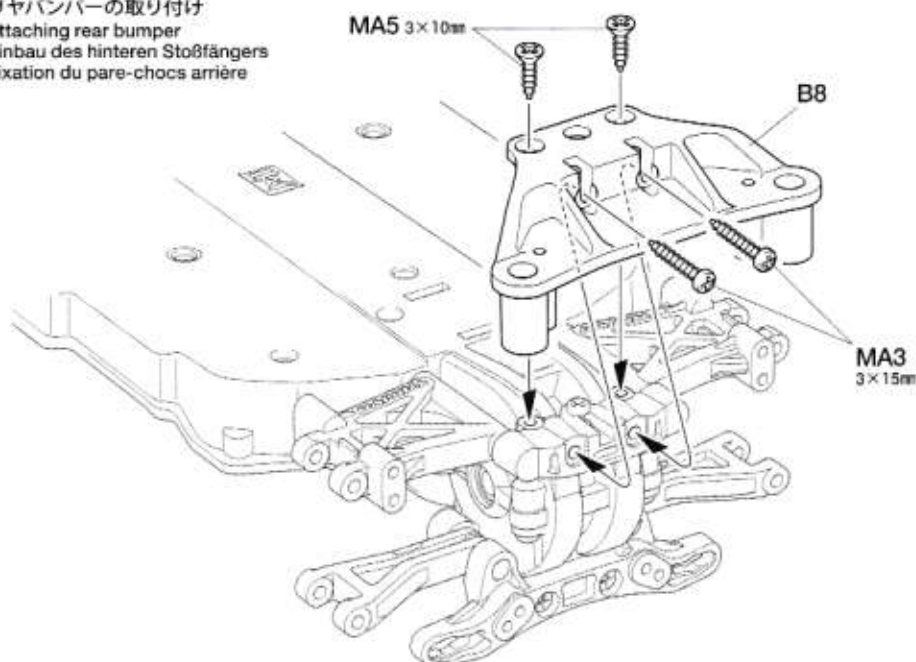
MA3 ×2

3×10mm 皿タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA5 ×2

14

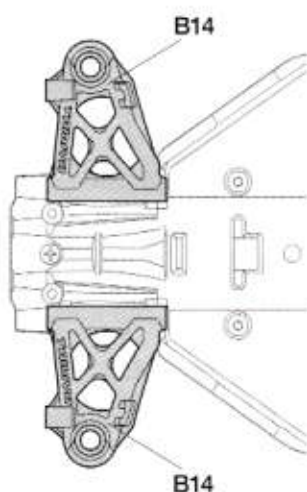
リヤバンパーの取り付け
Attaching rear bumper
Einbau des hinteren Stoßfängers
Fixation du pare-chocs arrière



15

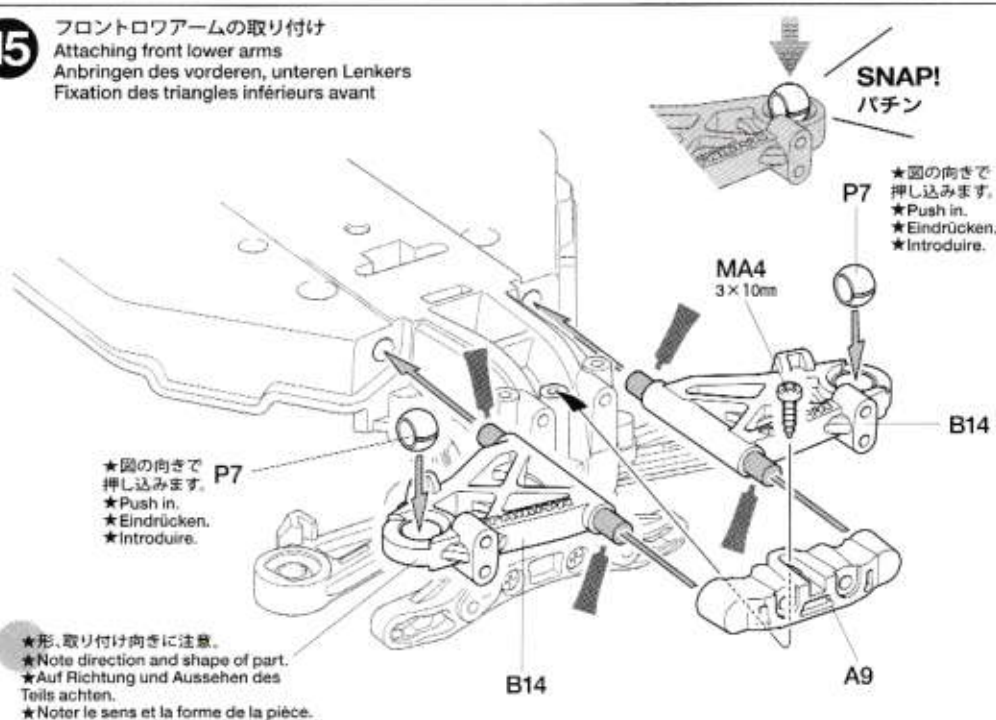
3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollétée

MA4 ×1



15

フロントロウアームの取り付け
Attaching front lower arms
Anbringen des vorderen, unteren Lenkers
Fixation des triangles inférieurs avant



16

3×15mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollétée

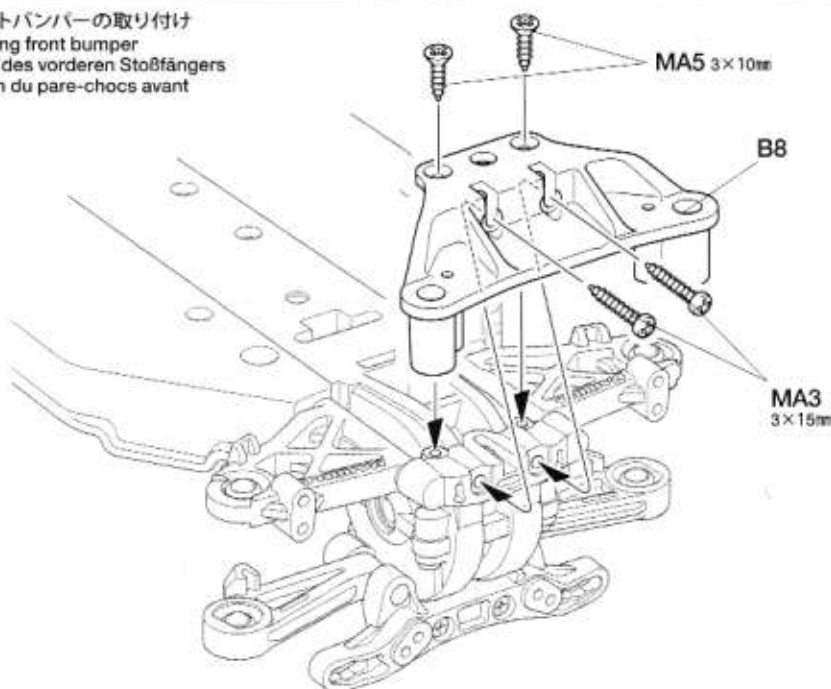
MA3 ×2

3×10mm 皿タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA5 ×2

16

フロントバンパーの取り付け
Attaching front bumper
Einbau des vorderen Stoßfängers
Fixation du pare-chocs avant



NOTE

●本製品はオンロード走行専用シャーシです。
オフロードで走行した場合、砂や砂利等がRCメカに入ったり、ギヤや回転部に詰まって走行不能になります。

●This chassis is intended for on-road driving.
If used for off-road driving, sand and/or debris may cause moving parts to malfunction.

●Dieses Chassis ist für Glattbahn-Fahrt ausgelegt.
Wird es zu Geländefahrten hergenommen, können Sand und/oder Steinchen ein Versagen der bewegten Teile verursachen.

●Ce châssis est conçu pour la piste.
Si utilisé en tout terrain, du sable ou des saletés peuvent causer un mauvais fonctionnement des pièces en mouvement.

B 17~28
袋詰Bを使用します
BAG B / BEUTEL B / SACHET B

17

BB3 ×2
1050ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

MB10 ×2
ホイールアクスル
Wheel axle
Radachse
Axe de roue

MB7 ×2
5mmピローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

MA13 ×2
3mmOリング (茶)
O-ring (brown)
O-Ring (braun)
Joint torique (brun)

18

MB3 ×4
3×10mm六角タッピングビス
Hex head tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse à tête hexagonale

MB18 ×2
ドライブシャフト
Drive shaft
Antriebswelle
Arbre d'entraînement

MB16 ×2
ギヤボックスジョイント
Gearbox joint
Getriebegehäuse-Gelenk
Accouplement de pont

MB18 ×2
ドライブシャフト
Drive shaft
Antriebswelle
Arbre d'entraînement

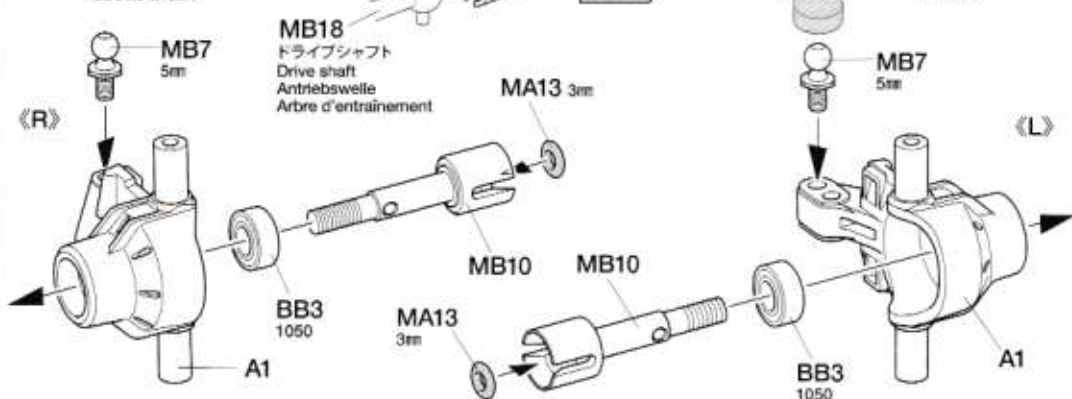
19

BB3 ×2
1050ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

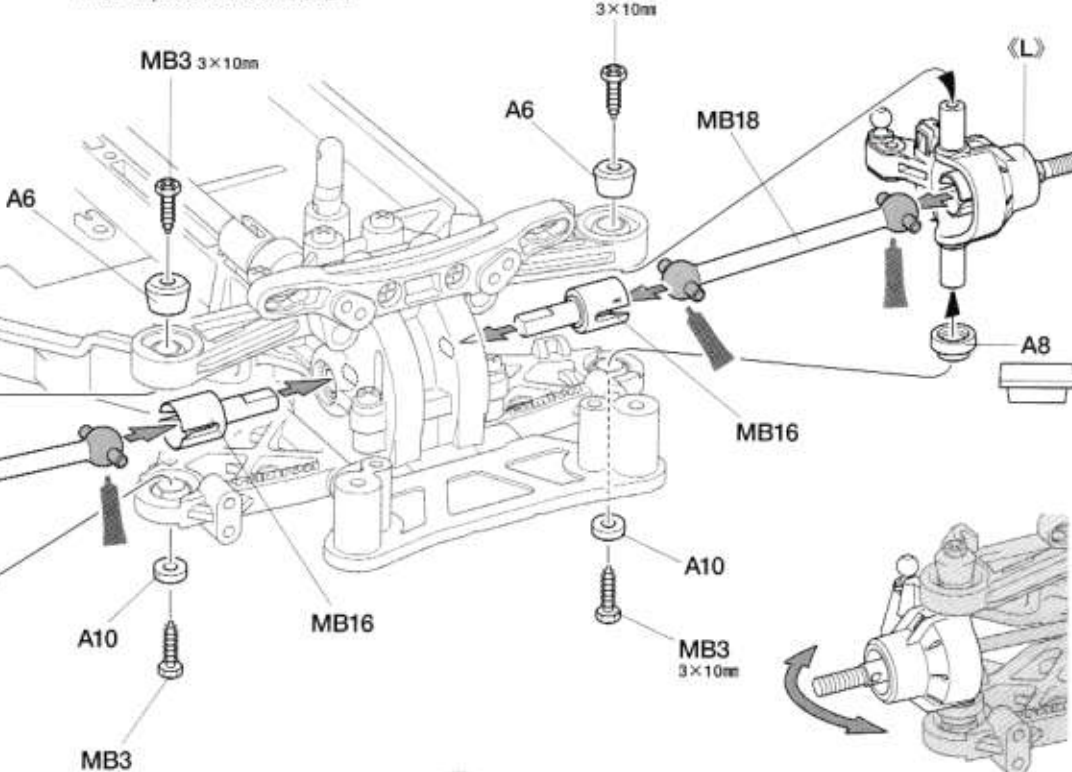
MB10 ×2
ホイールアクスル
Wheel axle
Radachse
Axe de roue

MA13 ×2
3mmOリング (茶)
O-ring (brown)
O-Ring (braun)
Joint torique (brun)

17 フロントアップライトの組み立て
Front uprights
Achsschenkel vorne
Fusées avant



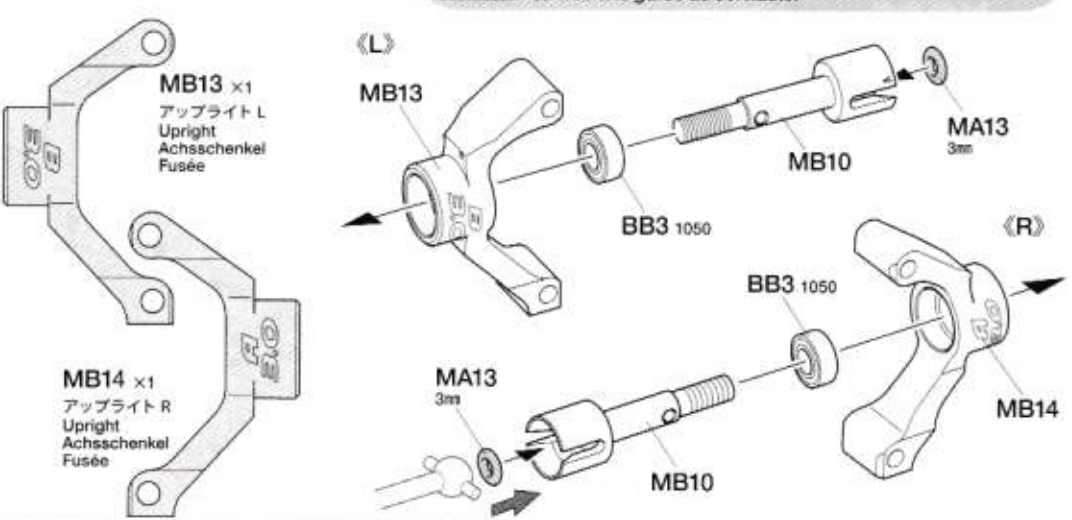
18 フロントアップライトの取り付け
Attaching front uprights
Einbau der Achsschenkel vorne
Mise en place des fusées avant



★フロントアップライトがスムーズに動くよう、MB3を締めすぎないようにします。
★Do not overtighten MB3, so that front upright can move freely.
★MB3 nicht zu fest anziehen, so dass sich die Vorderradaufhängung frei bewegen kann.
★Ne pas trop serrer MB3 afin que la fusée avant reste libre.

19 リヤアップライトの組み立て
Rear uprights
Achsschenkel hinten
Fusées arrière

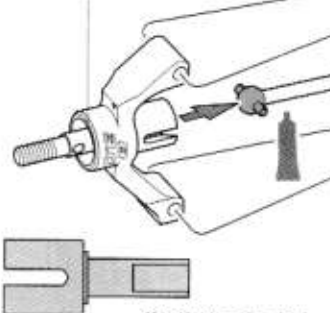
High ★車高がハイポジションタイプの場合。
★When using high ground clearance.
★Bei der Verwendung der großen Bodenfreiheit.
★Avec une garde au sol haute.



20

- MB2** × 4
3×22mm スクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis
- MB18** × 2
ドライブシャフト
Drive shaft
Antriebswelle
Arbre d'entraînement

★上下に注意。
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.

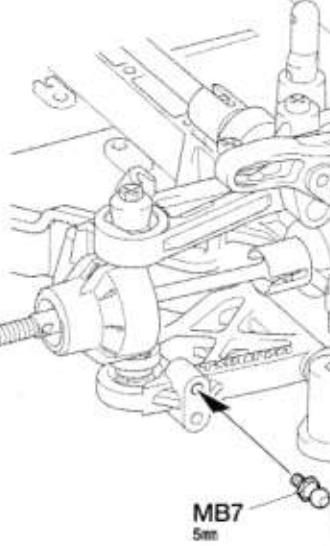


- MB16** × 2
ギヤボックスジョイント
Gearbox joint
Getriebegehäuse-Gelenk
Accouplement de pont

21

- MB4** × 2
3×10mm ホロービス
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
- MB7** × 6
5mm ビローボール
Ball connector
Kugelpopf
Connecteur à rotule

《フロント》
Front
Vorne
Avant



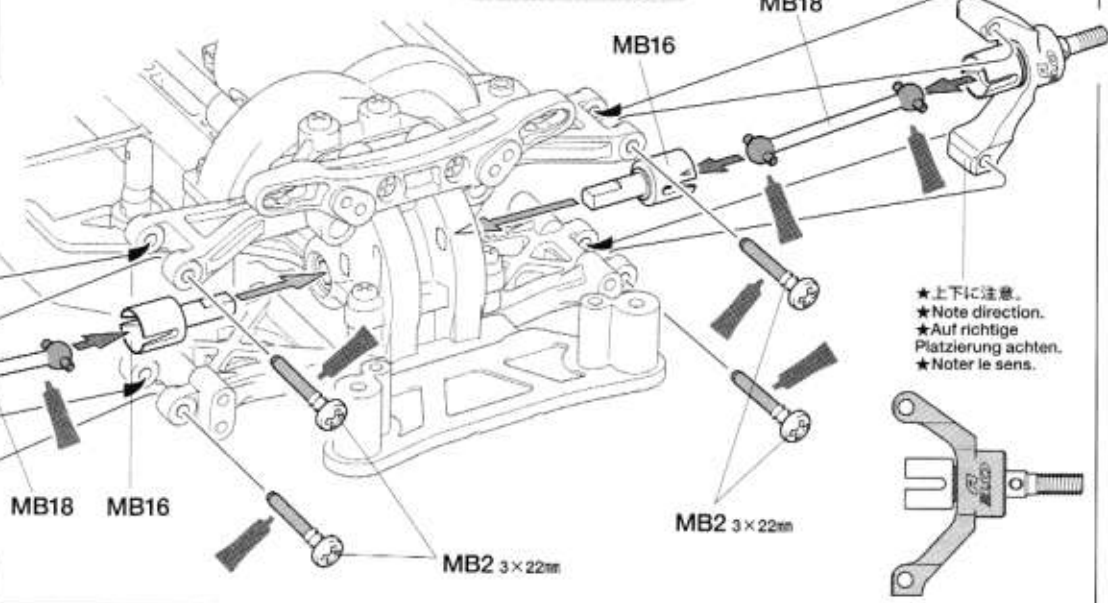
- MB15** × 2
5×5.55mm ボールナット
Ball connector nut
Kugelpopf-Mutter
Ecrou-connecteur à rotule

22

- MB9** × 8
2mm Eリング
E-ring
Circlip
- MA13** × 8
3mm Oリング (茶)
O-ring (brown)
O-Ring (braun)
Joint torique (brun)
- MB6** × 4
ピストンロッド
Piston rod
Kolbenstange
Axe de piston

★キズをつけないように注意してください。
★Be careful not to damage piston rod.
★Vorsicht! Nicht die Kolbenstange beschädigen.
★Ne pas endommager l'axe de piston.

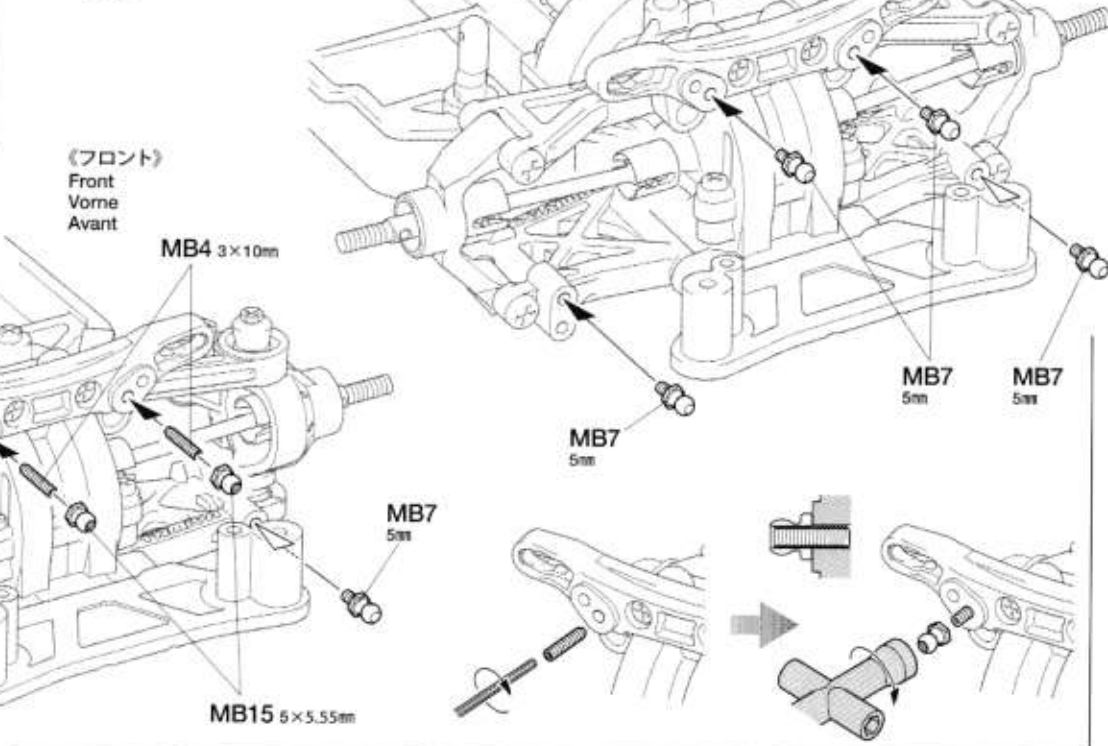
20 リアアップライトの取り付け
Attaching rear uprights
Einbau der hinteren Achsschenkel
Installation des fusées arrière



★上下に注意。
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.

21 ビローボールの取り付け
Attaching ball connectors
Anbau der Kugelpöpfe
Fixation des connecteurs à rotule

《リヤ》
Rear
Hinten
Arrière

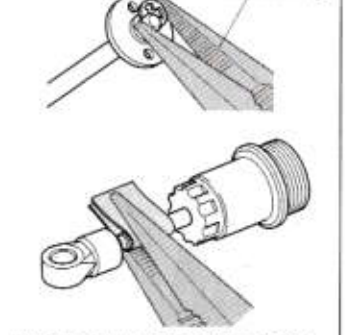
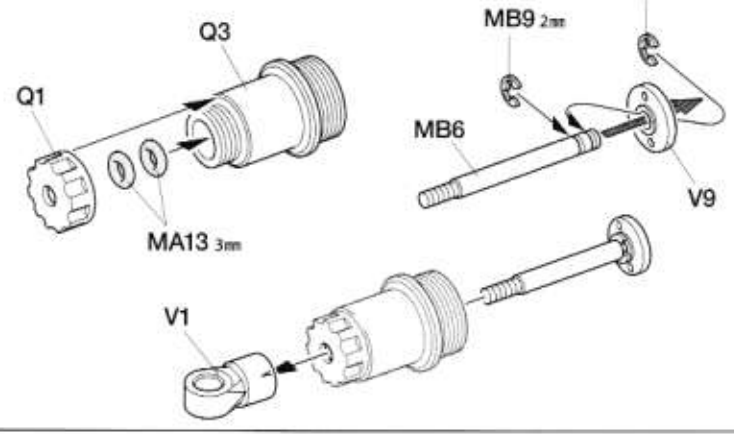


22 ダンパーの組み立て
Damper assembly
Zusammenbau der Stoßdämpfer
Assemblage des amortisseurs

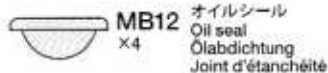
★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.

★押し込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★Insérer.

ラジオベンチ
Long nose pliers
Flachzange
Pincès à bécqs longs



★キズをつけないように注意してください。
★Be careful not to damage piston rod.
★Vorsicht! Nicht die Kolbenstange beschädigen.
★Ne pas endommager l'axe de piston.



MB12 オイルシール
Oil seal
Ölabdichtung
Joint d'étanchéité
×4

OPTIONS

《ダンパーオイルのセッティング》
別売のタミヤシリコンダンパーオイルは、RCカーのオイルダンパー用に開発された高性能オイルです。温度が変化しても粘度変化が少なく、安定したダンピング効果を発揮。幅広いダンパーセッティングが可能です。

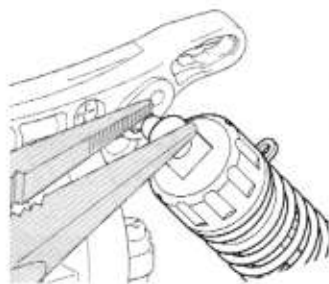
Tamiya Silicone Damper Oil

ソフトセット SOFT SET (53443)	赤 RED	# 200
	橙 ORANGE	# 300
	黄 YELLOW	# 400
ミディアムセット MEDIUM SET (53444)	緑 GREEN	# 500
	青 BLUE	# 600
	紫 PURPLE	# 700
ハードセット HARD SET (53445)	ピンク PINK	# 800
	クリアー CLEAR	# 900
	ライトブルー LIGHT BLUE	# 1000

★キット付属のダンパーオイルは#400です。
★Kit-standard damper oil (#400).
★Bausatz-Standard Dämpferöl (#400).
★Huile d'amortisseurs standard (#400) du kit.



MB17 ×2 コイルスプリング
Coil spring
Spiralfeder
Ressort hélicoïdal



★ラジオペンチなどで押し込みます。
★Push in using long nose pliers.
★Mit Spitzzange eindrücken.
★Enchasser à l'aide de pinces à becs longs.



MB17 ×2 コイルスプリング
Coil spring
Spiralfeder
Ressort hélicoïdal

23 ダンパーオイルの入れ方

23 Damper oil
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs

★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.

1.ピストンを下にさげ、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。

1.Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.

1.Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.

1.Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.

2.ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーですいとります。

2.Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.

2.Kolben nach unten ziehen. Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.

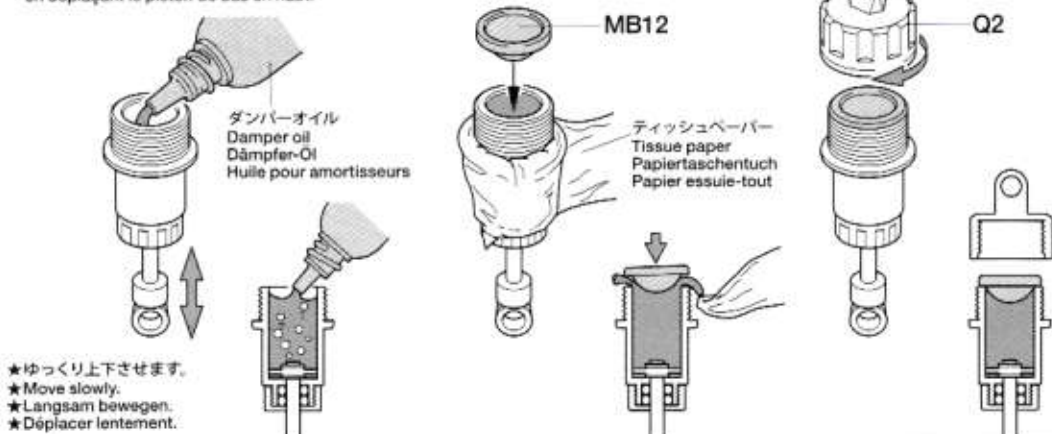
2.Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

3.シリンダーキャップをしめ込んで完了です。

3.Tighten cylinder cap.

3.Zylinder-Kappe aufschrauben.

3.Serrer le capuchon d'amortisseur.



★ゆっくり上下させます。
★Move slowly.
★Langsam bewegen.
★Déplacer lentement.

24 ダンパーの取り付け (リヤ)

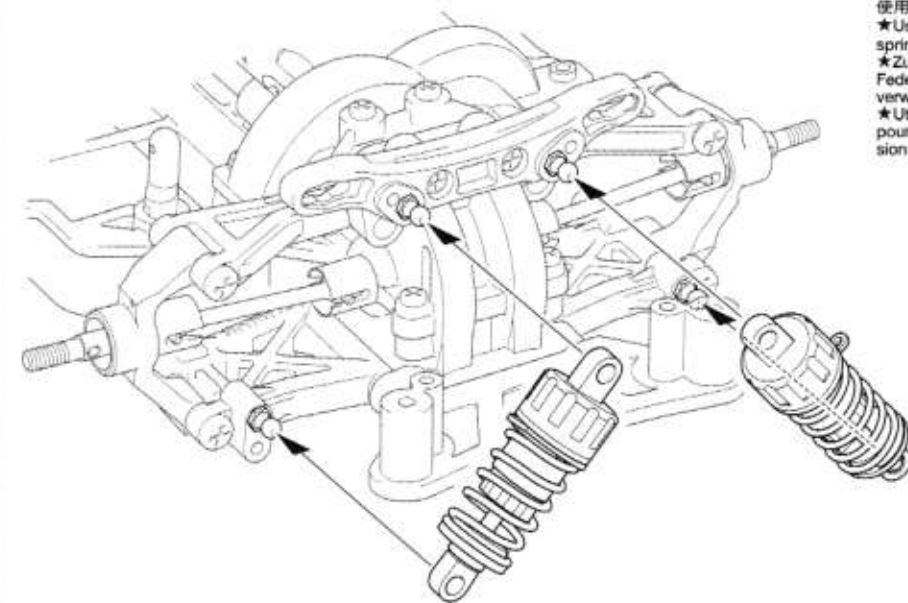
24 Attaching rear dampers
Einbau der hinteren Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs arrière

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



★コイルスプリングを縮めてV5を取り付けます。
★Compress spring to attach V5.
★Feder zusammendrücken, um V5 einzufügen.
★Comprimer le ressort pour attacher V5.

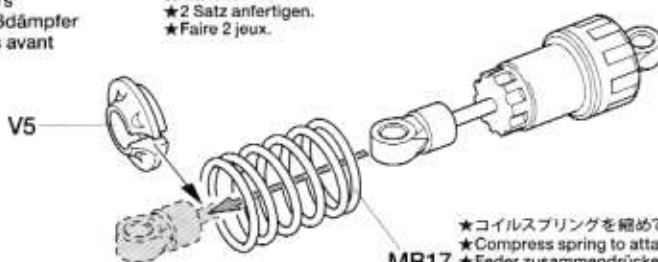
V4, V6, V7
★スプリングの硬さ調整に使用してください。
★Use spacers to adjust spring tension.
★Zum Einstellen der Federhärte Distanzstücke verwenden.
★Utiliser des entretoises pour régler la compression du ressort.



25 フロントダンパーの組み立て

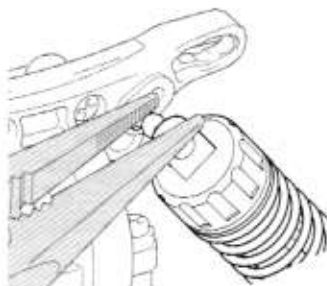
25 Front dampers
Vorderer Stoßdämpfer
Amortisseurs avant

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



★コイルスプリングを縮めてV5を取り付けます。
★Compress spring to attach V5.
★Feder zusammendrücken, um V5 einzufügen.
★Comprimer le ressort pour attacher V5.

26



- ★ラジオペンチなどで押し込みます。
- ★Push in using long nose pliers.
- ★Mit Spitzzange eindrücken.
- ★Enchasser à l'aide de pinces à becs longs.

27



5mmビローボール
Ball connector
Kugelpopf
Connecteur à rotule

MB7 ×2



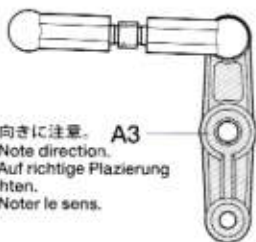
5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

MB11 ×4

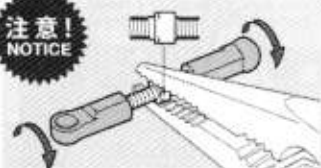


3×18mm
ターンバックルシャフト
Turnbuckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés

MB5 ×2



- ★向きに注意。A3
- ★Note direction.
- ★Auf richtige Platzierung achten.
- ★Noter le sens.

注意!
NOTICE

- ★矢印の方向にねじ込みます。
- ★Attach right and left sides to shaft by rotating as shown.
- ★Käfig auf Achse stecken und dabei drehen, wie gezeigt.
- ★Fixer les côtés droit et gauche à l'axe en faisant tourner comme montré.

《シャフトの長さ調整》
Turnbuckle shafts
Spann-Achse
Biellette à pas inversés



狭く
Narrow
Schmal
Diminuer

板レンチ
Wrench
Muttern-
schlüssel
Clé

広く
Wide
Breit
Agrandir

28



MB1 3×18mm段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollée

×2

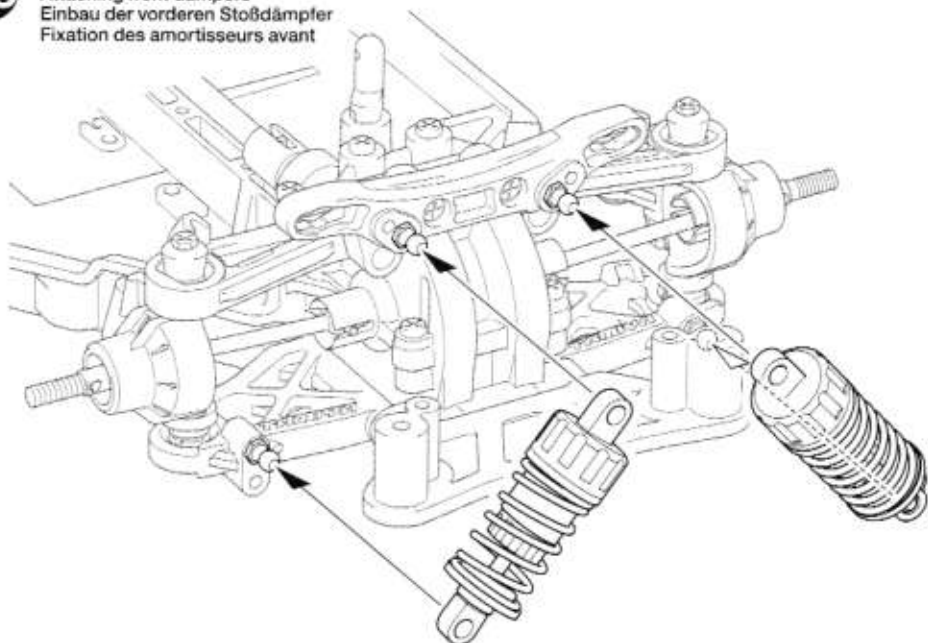


MB8 3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

×2

26

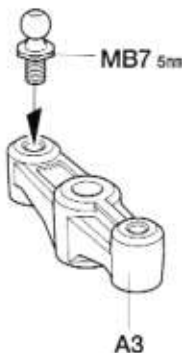
ダンパーの取り付け (フロント)
Attaching front dampers
Einbau der vorderen Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs avant



27

ステアリングワイバーの組み立て
Steering linkage
Lenkgestänge
Barres d'accouplement

- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.

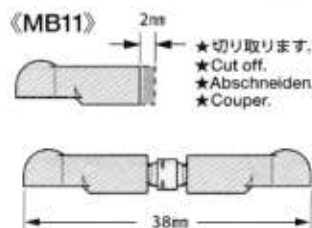


MB7 5mm

A3

《タイロッド》
Steering rod
Lenkgestänge
Barre d'accouplement

- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.



《MB11》

2mm

- ★切り取ります。
- ★Cut off.
- ★Abschneiden.
- ★Couper.

38mm

MB11

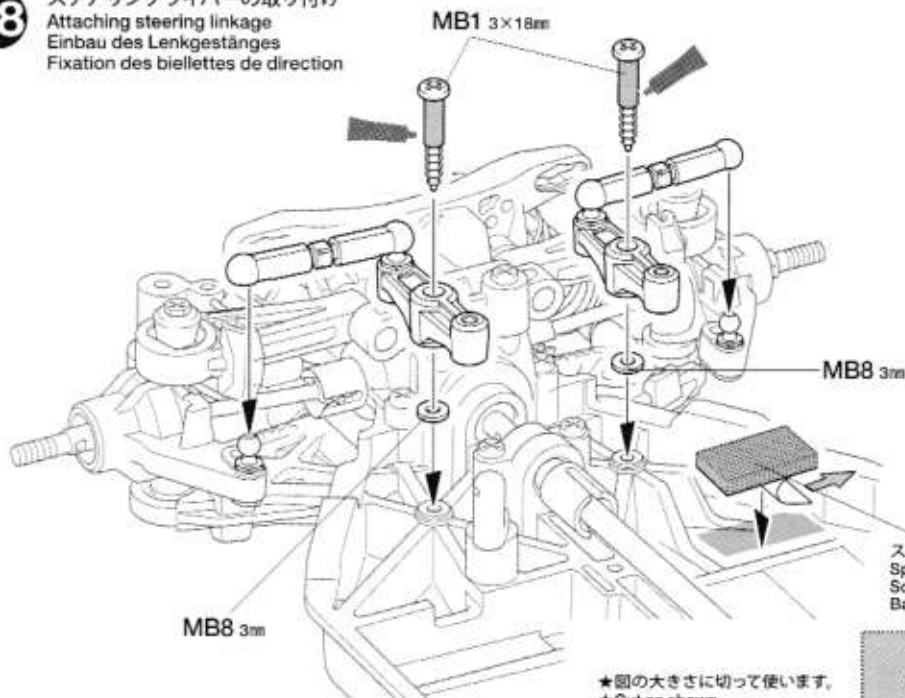
MB5 3×18mm

MB11

- ★取り付け向きに注意。
- ★Note direction.
- ★Auf richtige Platzierung achten.
- ★Noter le sens.

28

ステアリングワイバーの取り付け
Attaching steering linkage
Einbau des Lenkgestänges
Fixation des biellettes de direction



MB1 3×18mm

MB8 3mm

MB8 3mm

スポンジテープ
Sponge tape
Schaumstoffband
Bande en mousse

- ★図の大きさに切って使います。
- ★Cut as shown.
- ★Gemäß Abbildung schneiden.
- ★Couper comme montré.

《原寸図》
Actual size
Tatsächliche
Größe
Taille réelle

C 29~40

袋詰Cを使用します
BAG C / BEUTEL C / SACHET C

29

- MC1** x1 3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MC6** x1 2.6×10mm/バインドビス
Binding screw
Flachkopfschraube
Vis à tête poêlée
- MA4** x1 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- MC5** x1 2.6×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- MB7** x1 5mmビローボール
Ball connector
Kugelskopf
Connecteur à rotule

Checking R/C equipment

- 1 Install batteries.
- 2 Extend receiver antenna.
- 3 Connect charged battery.
- 4 Switch on transmitter.
- 5 Switch on receiver.
- 6 Trims in neutral.
- 7 Slide steering reverse switch to "Normal" position.
- 8 Steering wheel in neutral.
- 9 Servo in neutral position.
- 10 After attaching servo saver, switch off R/C units and disconnect connectors.

Überprüfen der RC-Anlage
(Siehe Bild rechts.)

- 1 Batterien einlegen.
- 2 Empfängerantenne ausrollen.
- 3 Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- 4 Sender einschalten.
- 5 Empfänger einschalten.
- 6 Trimmhebel neutral stellen.
- 7 Schalter für Lenkservo (Servo-Normal).
- 8 Lenkrad neutral stellen.
- 9 Servo in Neutralstellung.
- 10 Nachdem de Servo-Saver angebracht ist, die RC-Einheit ausschalten und die Stecker abziehen.

Vérification de l'équipement R/C

- 1 Mettre en place les piles.
- 2 Déployer l'antenne du récepteur.
- 3 Charger complètement la batterie.
- 4 Allumer l'émetteur.
- 5 Allumer le récepteur.
- 6 Placer les trims au neutre.
- 7 Position "Normal" pour le servo de direction.
- 8 Le volant de direction au neutre.
- 9 Servo au neutre.
- 10 Après installation du sauve-servo, éteindre l'ensemble R/C et débrancher les connecteurs.

29 《ラジオコントロールメカのチェック》

Checking R/C equipment
Überprüfen der RC-Anlage
Vérification de l'équipement R/C



★ご使用のプロボセット付属の取扱説明書をよく読んでからお使いください。
★Refer to the manual included with R/C unit.
★Die bei der RC-Anlage enthaltene Anleitung beachten.
★Se référer au manual inclus avec l'équipement R/C.

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。
★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.
★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.
★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.



《P4》

★タミヤ製サーボの場合はP4とMC5を使用します。他社製サーボを使用する場合は下の表をご覧ください。
★Use P4 and MC5 when using Tamiya servos. See diagram below when using other brands of servo.
★P4 and MC5 benutzen bei Tamiya Servos. Bei der Verwendung anderer Servos unten stehendes Diagramm beachten.
★Utiliser P4 et MC5 avec des servos Tamiya. Se reporter au tableau ci-dessous pour d'autres marques de servos.

MC5 2.6×10mm

《サーボホーン用ビスの選び方》 / Selecting Servo Horn Screw Schraube des Servohorns / Choix du palonnier de servo

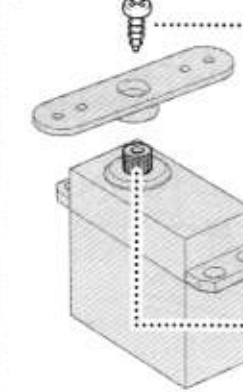
★他社製サーボを搭載する場合は、サーボホーン用ビスをキット付属の10mmサイズビスに交換します。この表をよく見て、4種類の中からサーボに合ったビスを選んでください。また、これ以外のビスの場合はプロボメーカーにお問い合わせください。

★When using other brands of servo, replace servo horn screw with 10mm screw included in this kit, using this diagram to select the correct screw. If there is no suitable screw, please contact the servo manufacturer.

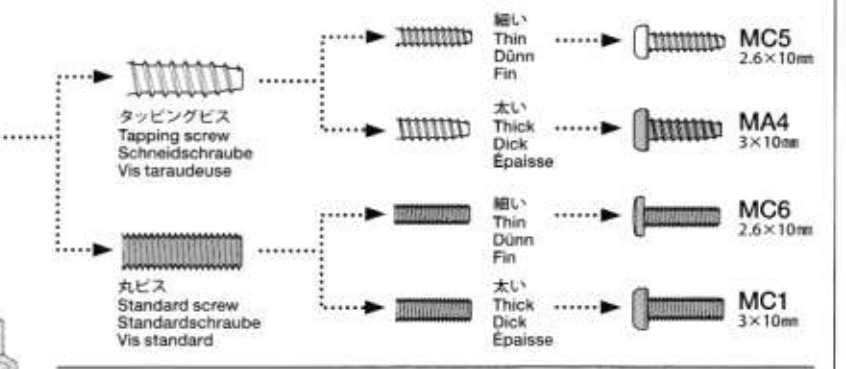
★Bei der Verwendung anderer Servos sollte die Schraube am Servohorn durch die beiliegende 10mm Schraube ersetzt werden. Beachten Sie das Diagramm für die Auswahl der richtigen Schraube. Ist dort keine geeignete Schraube aufgeführt, fragen Sie den Servohersteller.

★Pour d'autres marques de servos, remplacer la vis de palonnier par la vis 10mm incluse dans ce kit, en utilisant ce tableau pour choisir la vis correcte. S'il n'y a pas de vis compatible, contacter le fabricant du servo.

★サーボからビスを外します。
★Remove original servo horn screw.
★Originalschraube des Servohorns entfernen.
★Enlever la vis originale du palonnier.



- 1 ★ビスのネジ部をよく見て、ビスの種類を確認します。
★Examine screw and determine type.
★Schraube überprüfen und die Richtige auswählen.
★Examiner la vis et déterminer le type.
- 2 ★下の図でビスの太さを確認し、選択したビスを使います。
★Check screw thickness with diagram below. Use selected screw.
★Dicke der Schraube mit dem unten stehenden Diagramm vergleichen. Die ausgewählte Schraube nutzen.
★Vérifier l'épaisseur de la vis sur le tableau ci-dessous. Utiliser la vis choisie.



★使用するサーボの取り付け部に合わせて選びます。
★Match part with servo.
★Den zum Servo passenden Sockel aussuchen.
★Utiliser une pièce adaptée au servo.

《P4》 FUTABA TAMAYA 《D11》 SANWA KO

30

3×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollée

MC4 ×2

MB8
3mm ワッシャー
Washer
Bellagscheibe
Rondelle

×2

5mm ビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

MB7 ×1

5mm アジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

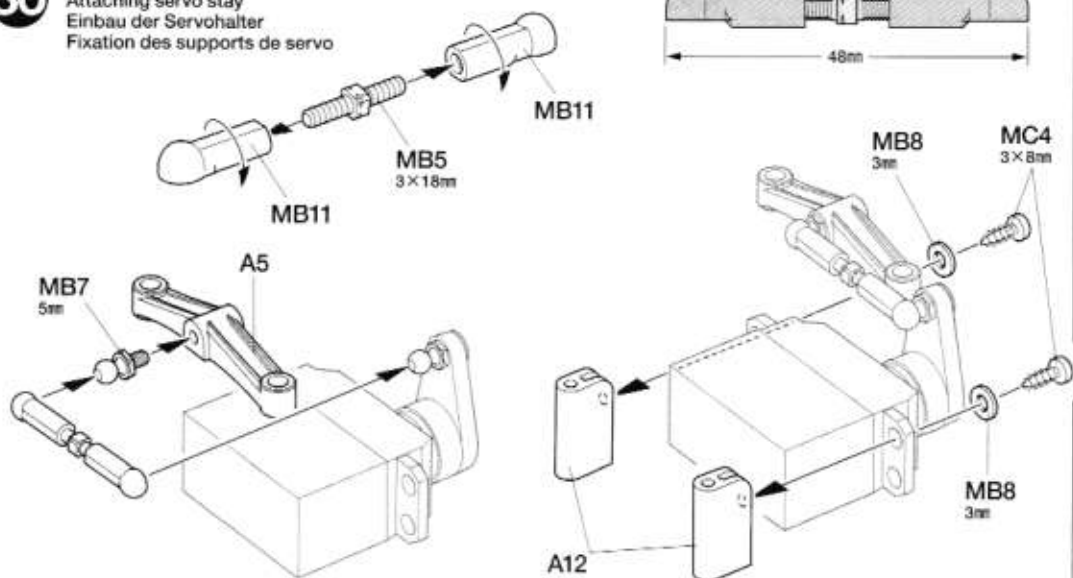
MB11 ×2

3×18mm
ターンバックルシャフト
Turnbuckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés

MB5 ×1

30

サーボステ어의取り付け
Attaching servo stay
Einbau der Servohalter
Fixation des supports de servo



31

3×10mm 皿タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA5 ×3

3×14mm 段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollée

MC3 ×2

★ 図のように取り付けます。アンテナをささないように注意してください。保護ケースを使う場合は外してください。

★ Attach as shown. Make sure not to pinch antenna. Do not attach when using receiver case.

★ Gemäß Abbildung anbringen. Darauf achten, die Antenna nicht einzuklemmen. Nicht verwenden bei der Nutzung des Empfängerkastens.

★ Installer comme indiqué. Ne pas pincer l'antenne. Ne pas fixer si on utilise un boîtier de récepteur.

RECEIVER CASE

★ 保護ケースを使うことで砂やホコリから受信機を保護する事が出来ます。取り付けの際はD12は外してください。※受信機サイズによっては入らない場合があります。

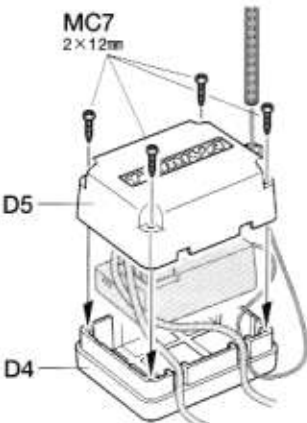
★ Protects the receiver from dirt and debris. Remove D12 before attaching. Some receivers may not fit in the receiver case.

★ Schützt den Empfänger vor Schmutz und Steinen. Vor dem Anbau D12 entfernen. Einige Empfänger könnten nicht in die Empfängerbox passen.

★ Protège le récepteur des projections de poussière et saletés. Enlever D12 avant de fixer. Certains récepteurs peuvent ne pas entrer dans le boîtier.

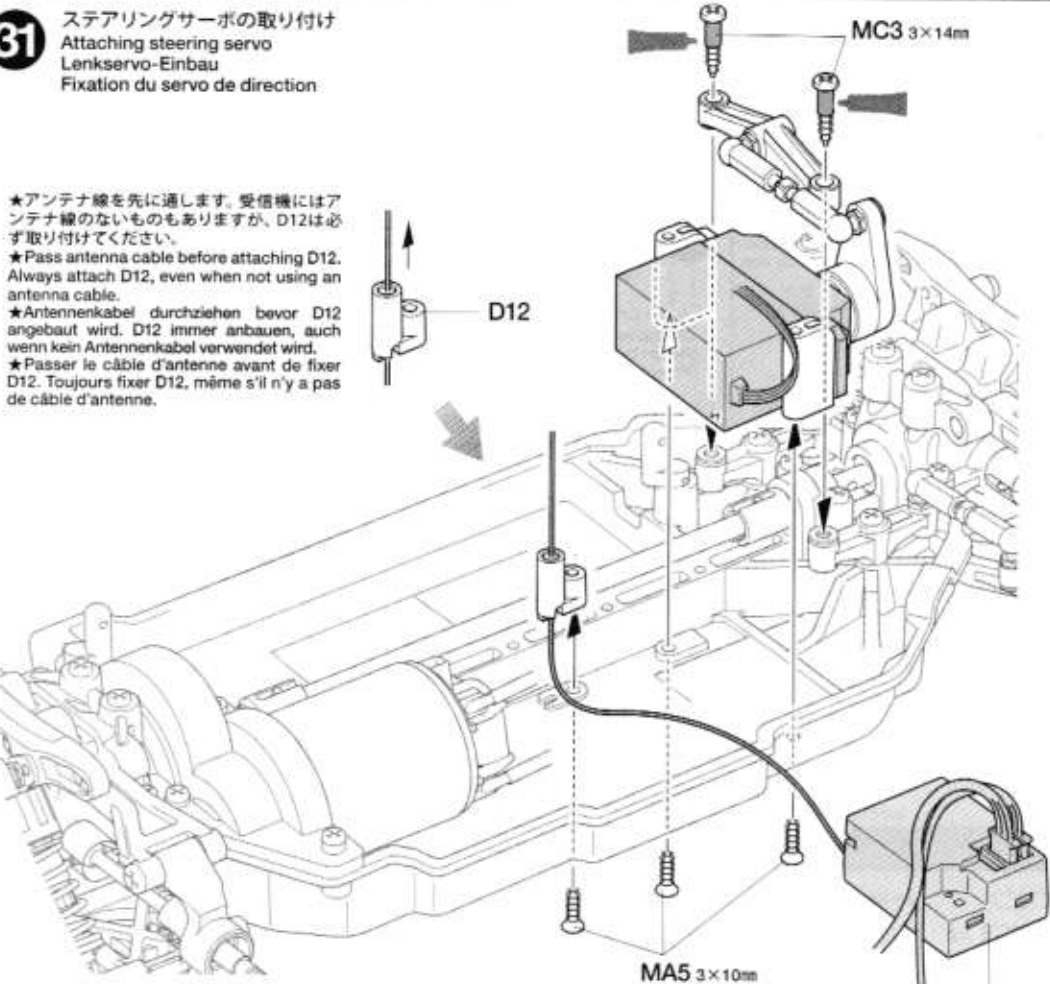
2×12mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollée

MC7 ×4



31

ステアリングサーボの取り付け
Attaching steering servo
Lenkservo-Einbau
Fixation du servo de direction



★ アンテナ線を先に通します。受信機にはアンテナ線のないものもありますが、D12は必ず取り付けてください。

★ Pass antenna cable before attaching D12. Always attach D12, even when not using an antenna cable.

★ Antennenkabel durchziehen bevor D12 angebaut wird. D12 immer anbauen, auch wenn kein Antennenkabel verwendet wird.

★ Passer le câble d'antenne avant de fixer D12. Toujours fixer D12, même s'il n'y a pas de câble d'antenne.

※ 受信機スイッチ
Receiver switch
Empfänger-Schalter
Interrupteur du circuit de réception

※ 受信機
Receiver
Empfänger
Récepteur

両面テープ
Double-sided tape
Doppelklebeband
Adhésif double face

《原寸図》
Actual size
Tatsächliche Größe
Taille réelle

- ★コネクター部は+ (プラス)、- (マイナス) を確かめ、しっかりとないでください。
- ★Connect cables firmly.
- ★Die Kabel fest zusammenstecken.
- ★Connecter fermement les câbles.



ESC, アンプ側
Speed controller
Fahrtenregler
Variateur de vitesse

モーター側
Motor
Moteur

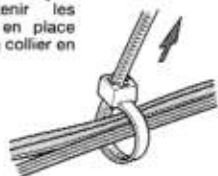
+ (プラス) コード
(赤, オレンジ, 黄)
(+) Red, orange, yellow
(+) Rot, orange, gelb
(+) Rouge, orange, jaune

黄/赤コード
Yellow / Red
Gelb / Rot
Jaune / Rouge

- (マイナス) コード
(黒, 青)
(-) Black, blue
(-) Schwarz, blau
(-) Noir, bleu

緑/黒コード
Green / Black
Grün / Schwarz
Vert / Noir

- ★配線コードはプロペラシャフトに干渉しないように表紙写真を参考にナイロンバンドでたばねておきます。
- ★Secure cables using nylon band.
- ★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.
- ★Maintenir les câbles en place avec un collier en nylon.



- ★余分な部分はニッパーなどで切り取ります。
- ★Cut off excess portion using side cutters.
- ★Überstand mit Seitenschneider abschneiden.
- ★Enlever la partie excédentaire avec des pinces coupantes.

- ★キット付属のホイール、タイヤの形状は組み立てイラストと異なる場合があります。
- ★Wheels included in chassis w/body kit may differ from drawings shown at right.
- ★Die im Fahrgestell-Bausatz mit Karosserie enthaltenen Räder können von der rechts gezeigten Abbildung abweichen.
- ★Les roues incluses dans le kit avec carrosserie peuvent être différentes de celles montrées sur les dessins de droite.

- ★余分な部分はニッパーなどで切り取ります。
- ★Cut off excess portion using side cutters.
- ★Überstand mit Seitenschneider abschneiden.
- ★Enlever la partie excédentaire avec des pinces coupantes.

MC9 × 2

2×10mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

BB3 × 2

1050ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes



MC8 4mm

A14

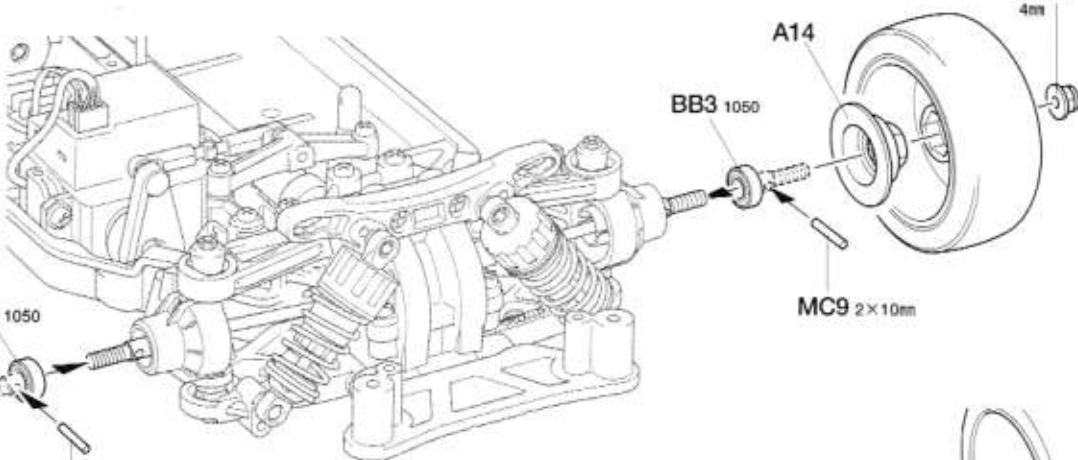
MC9 2×10mm

34 フロントホイールの取り付け Attaching front wheels Einbau der Vorderräder Fixation des roues avant



4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylonstop à flasque

MC8 × 2



BB3 1050

MC9 2×10mm

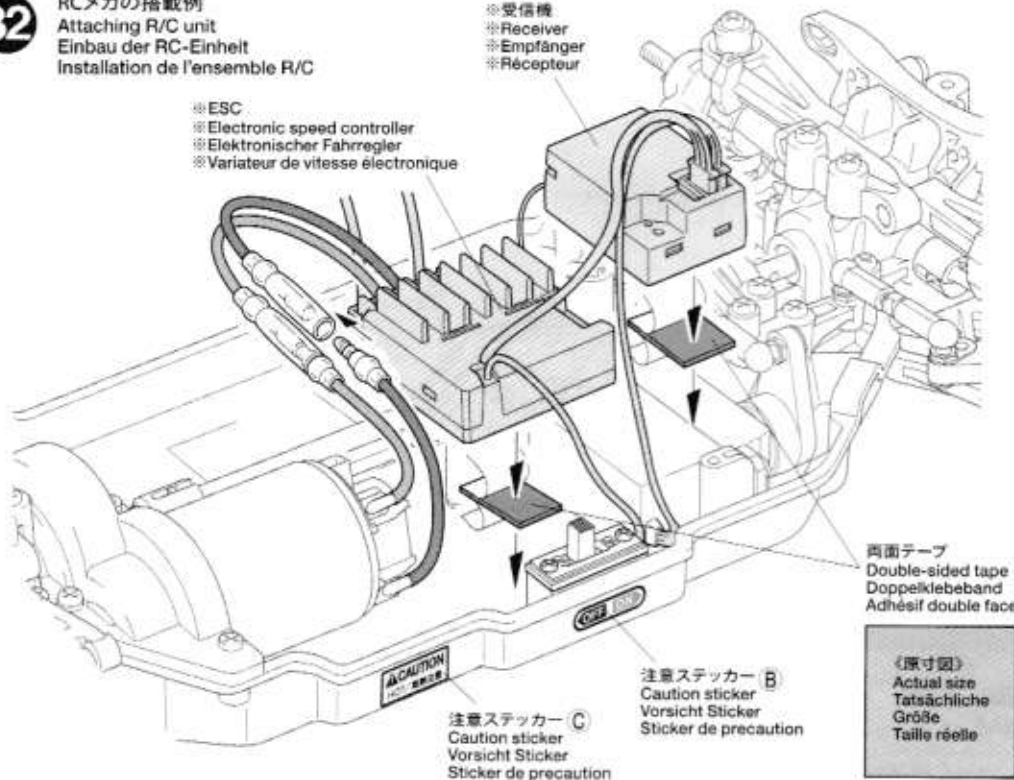
MC8 4mm

- ★ナイロン部までしめ込みます。
- ★Tighten up into nylon portion.
- ★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsteil schaut.
- ★Serrer jusqu'à la bague en nylon.

RCメカの搭載例 Attaching R/C unit Einbau der RC-Einheit Installation de l'ensemble R/C

※受信機
Receiver
Empfänger
Récepteur

※ESC
Electronic speed controller
Elektronischer Fahrregler
Variateur de vitesse électronique



両面テープ
Double-sided tape
Doppelseitige Klebeband
Adhésif double face

注意ステッカー C
Caution sticker
Vorsicht Sticker
Sticker de précaution

注意ステッカー B
Caution sticker
Vorsicht Sticker
Sticker de précaution

《原寸図》
Actual size
Tatsächliche Größe
Taille réelle

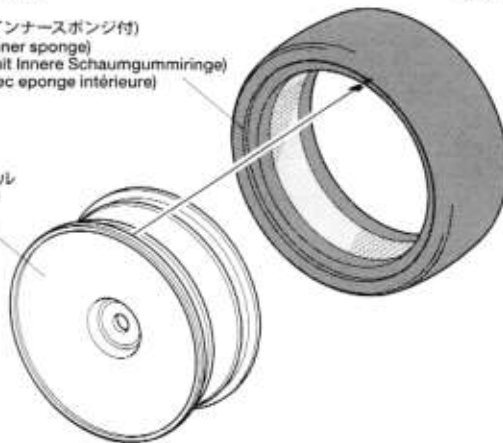
ホイールの組み立て Wheels Räder Roues

- ★4個作ります。
- ★Make 4.
- ★4 Satz anfertigen.
- ★Faire 4 jeux.

- ★図の形に押し込んで接着します。
- ★Attach as shown then apply cement.
- ★Reifen richtig in die Felgen eindrücken.
- ★Insérer dans les rainures.

タイヤ (インナー スポンジ付)
Tire (w/inner sponge)
Reifen (mit Innere Schaumgummiringe)
Pneu (avec éponge intérieure)

ホイール
Wheel
Rad
Roue



- ★タイヤとホイールの間に瞬間接着剤を流し込んで接着します。
- ★Apply instant cement.
- ★Sekundenkleber auftragen.
- ★Appliquer de la colle rapide (cyanoacrylate).



35

- MC9 × 2 2×10mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
- BB3 × 2 1050ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
- MC8 × 2 4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop à flasque



36

- MB3 × 2 3×10mm六角タッピングビス
Hex head tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse à tête hexagonale

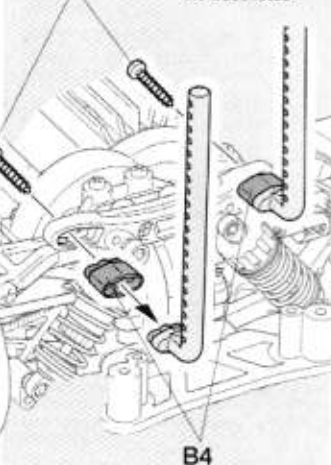
《ボディマウントの変更》
リヤのボディマウント (B6) の取り付け位置をかえる事が出来ます。ボディの穴位置に応じて付け替えてください。

BODY MOUNT POSITION
Attachment position of Rear Body Mount (B6) can be changed. Match to holes on the body.

POSITION DER KAROSSERIEHALTER
Die Einbauposition an den hinteren Karosseriehaltern kann verändert werden. An die Bohrungen in der Karosserie anpassen.

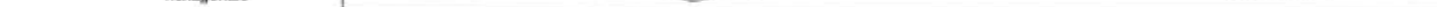
POSITION DE MONTAGE DE LA CARROSSERIE
La position du support arrière de carrosserie (B6) peut être changée. Aligner sur les trous de la carrosserie.

- MC2 × 2 3×18mm
タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollée



37

- MB3 × 2 3×10mm六角タッピングビス
Hex head tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse à tête hexagonale



35

リヤホイールの取り付け
Attaching rear wheels
Einbau der Hinterräder
Fixation des roues arrière

36

リヤボディマウントの取り付け
Attaching rear body mounts
Anbringung der hinteren
Karosseriehalterung
Fixation du support de
carrosserie arrière

37

フロントボディマウントの取り付け
Attaching front body mounts
Anbringung der vorderen
Karosseriehalterung
Fixation des supports de
carrosserie avant

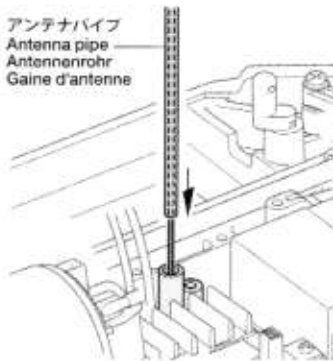
38



MA4 x2

3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décolletée

アンテナパイプ
Antenna pipe
Antennenrohr
Gaine d'antenne



- ★アンテナ線を通します。
- ★Pass antenna.
- ★Antennenkabel durchführen.
- ★Passer l'antenne.

39



MC10 x2

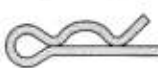
スナップピン (大)
Snap pin (large)
Federstecker (groß)
Épingle métallique (grande)

注意してください
CAUTION
VORSICHT
PRECAUTIONS



- ★走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターを外してください。
- ★Disconnect battery when the car is not being used.
- ★Akkustecker abziehen, wenn das Auto nicht in Betrieb ist.
- ★Déconnecter la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée.

40



※ボディ付属
Included with body set
Beim Karoseriesatz
enthalten
Fourni avec la carrosserie

- ★ボディ付属の6個スナップピンを使用します。
- ★Attach using body parts set-supplied snap pins.
- ★Mit dem Karoseriesatz beiliegenden Federstecker befestigen.
- ★Fixer avec épingle fourni avec la carrosserie.

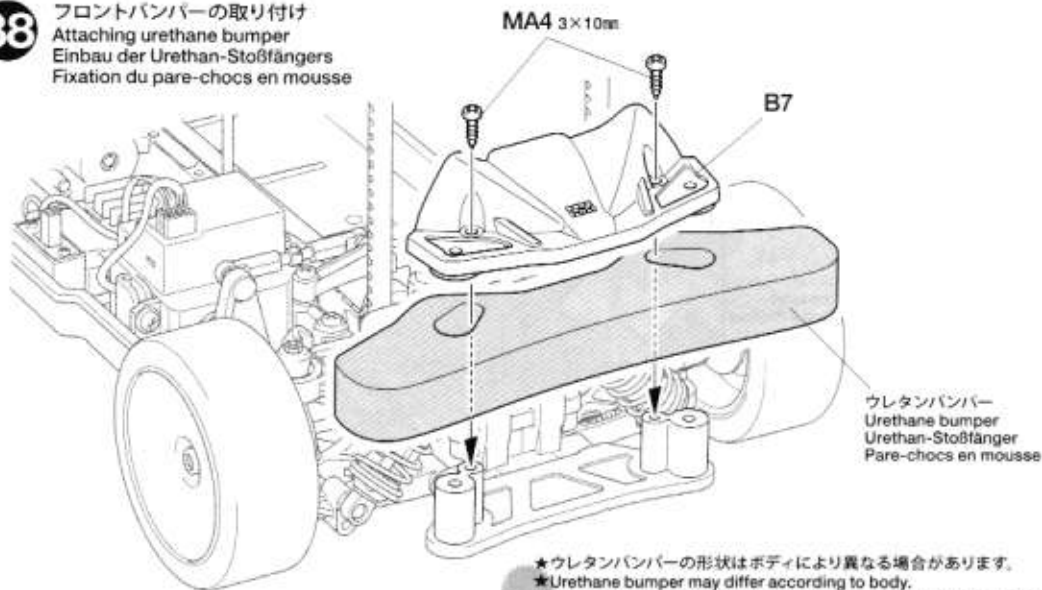
CRAFT KNIFE
クラフトカッター



ITEM 74013

38

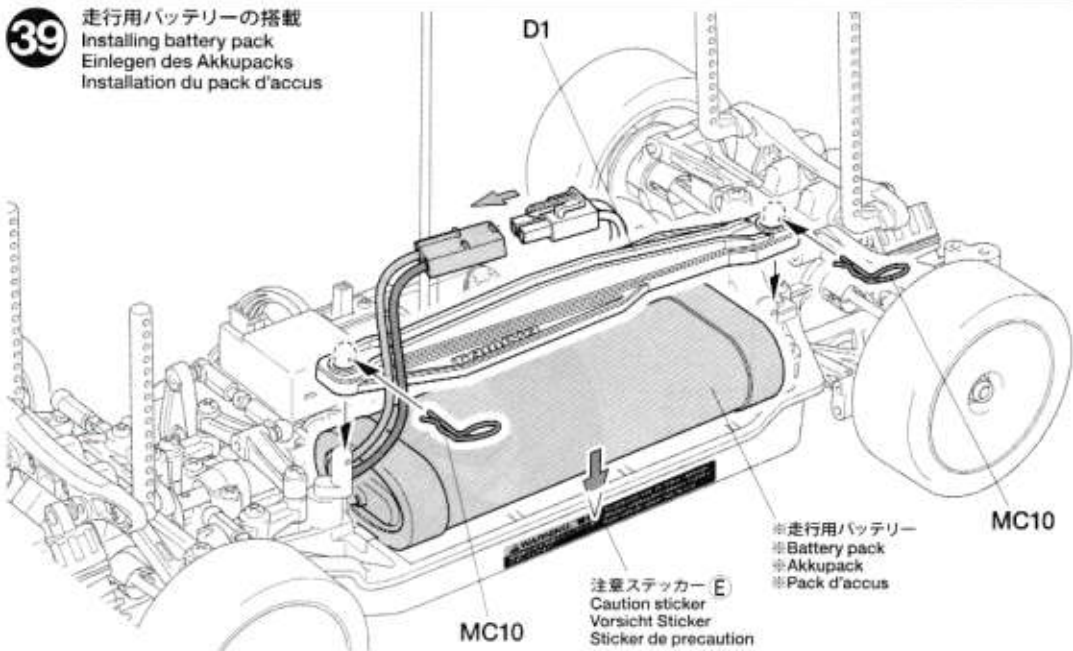
フロントバンパーの取り付け
Attaching urethane bumper
Einbau der Urethan-Stoßfängers
Fixation du pare-chocs en mousse



- ★ウレタンバンパーの形状はボディにより異なる場合があります。
- ★Urethane bumper may differ according to body.
- ★Der Schaumstoffstoßfänger kann sich je nach Karosserie ändern.
- ★Le parechoc mousse peut varier selon la carrosserie.

39

走行用バッテリーの搭載
Installing battery pack
Einlegen des Akkupacks
Installation du pack d'accus

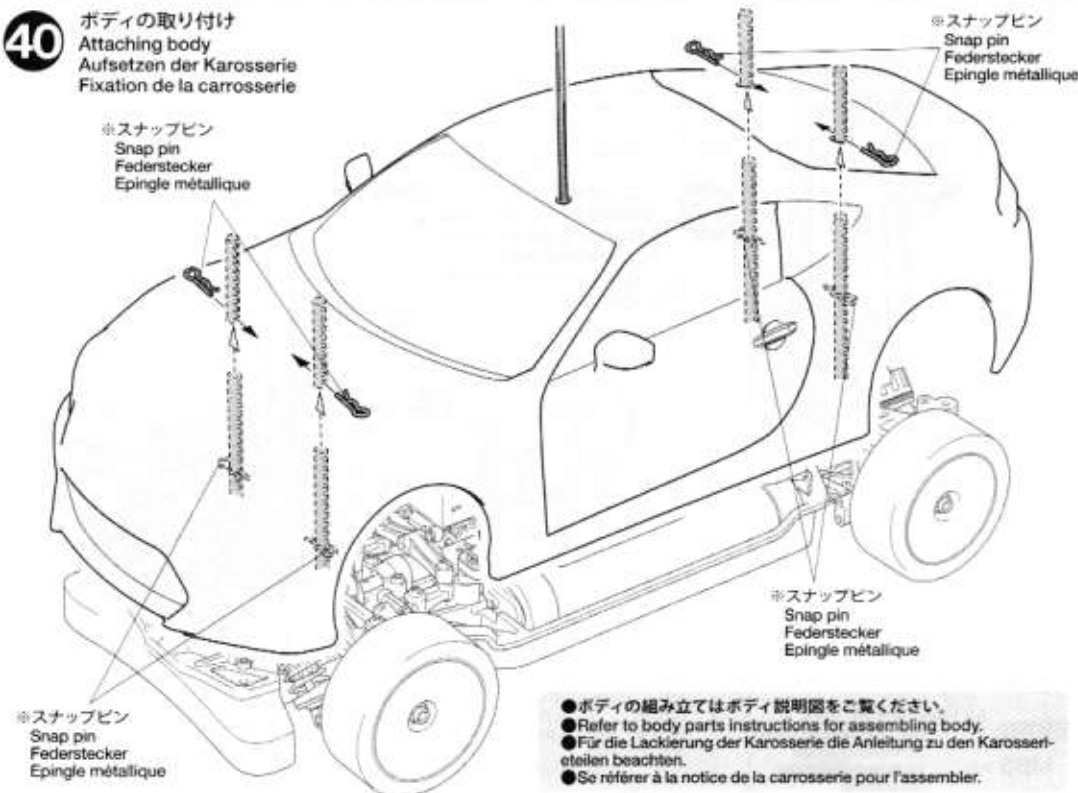


注意ステッカー
Caution sticker
Vorsicht Sticker
Sticker de precaution

※走行用バッテリー
※Battery pack
※Akkupack
※Pack d'accus

40

ボディの取り付け
Attaching body
Aufsetzen der Karosserie
Fixation de la carrosserie



※スナップピン
Snap pin
Federstecker
Épingle métallique

※スナップピン
Snap pin
Federstecker
Épingle métallique

※スナップピン
Snap pin
Federstecker
Épingle métallique

※スナップピン
Snap pin
Federstecker
Épingle métallique

- ボディの組み立てはボディ説明図をご覧ください。
- Refer to body parts instructions for assembling body.
- Für die Lackierung der Karosserie die Anleitung zu den Karosserieteilen beachten.
- Se référer à la notice de la carrosserie pour l'assembler.

WHEELBASE

Short
ショートタイプ

《ショートタイプの場合》

リヤのアップパーアーム (B17)、ロフアーム (B1) の取り付け向きをかえることでホイールベースを短くする事が出来ます。

USING SHORT WHEELBASE

Shorten wheelbase by changing direction of Rear Upper Arm (B17) and Rear Lower Arm (B1) parts.

NUTZUNG DES KURZEN RADSTANDES

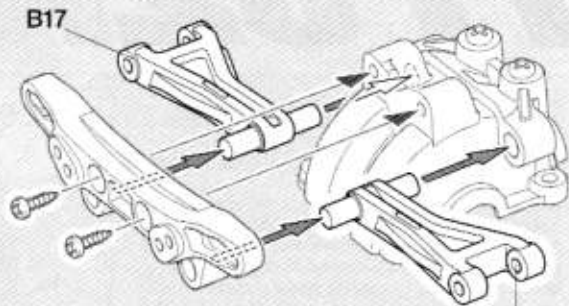
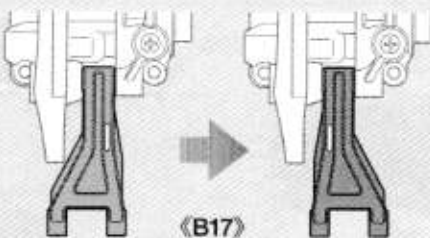
Verkürzen Sie den Radstand durch Umdrehen des oberen (B17) und des unteren (B1) Querlenkers.

EMPATTEMENT COURT

Raccourcir l'empattement en changeant le sens d'installation des triangles arrière supérieur (B17) et inférieur (B1).

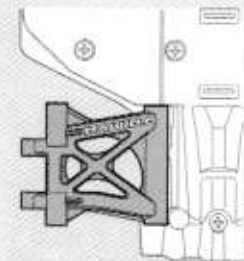
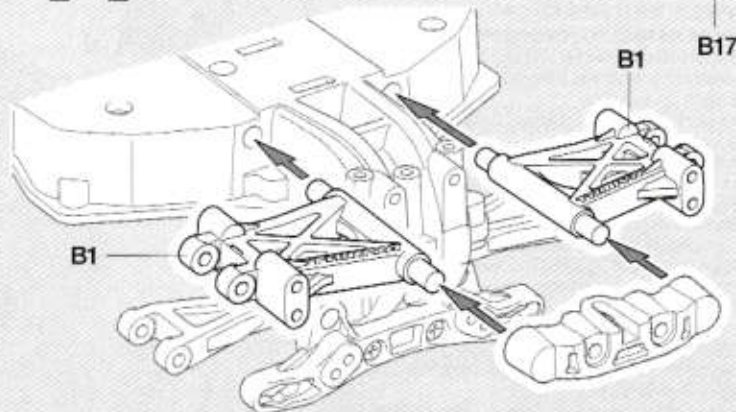
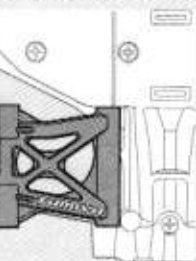
《リヤアップパーアーム》

Rear upper arm
Hinterer oberer Lenker
Tirant arrière



《リヤロフアーム》

Rear lower arm
Hinterer, unterer Arm
Triangles inférieurs arrière



GROUND CLEARANCE

High
ハイポジションタイプ

《ハイ・ポジションタイプの場合》

High / Hoch / Haute

《車高調整 (フロント)》

スペーサー (A8, 10) の取り付け位置を上側に、スペーサー (A6) を下側にかえることでフロントの車高を高くする事が出来ます。

GROUND CLEARANCE (FRONT)

Raise front ground clearance by altering attachment position of Spacers A6 & A10, and attaching A8 to upper position.

VORDERE BODENFREIHEIT

Vordere Bodenfreiheit durch geänderten Einbau der Distanzstücke (A6, A10) vergrößern und A8 in der oberen Stellung einbauen.

GARDE AU SOL (AVANT)

Relever la garde au sol avant en modifiant le point de fixation des entretoises A6 et A10, et en installant A8 en position haute.

《車高調整 (リヤ)》

リヤアップライトの取り付け向きをかえることでリヤの車高を高くする事が出来ます。

GROUND CLEARANCE (REAR)

Raise rear ground clearance by altering attachment of Upright.

HINTERE BODENFREIHEIT

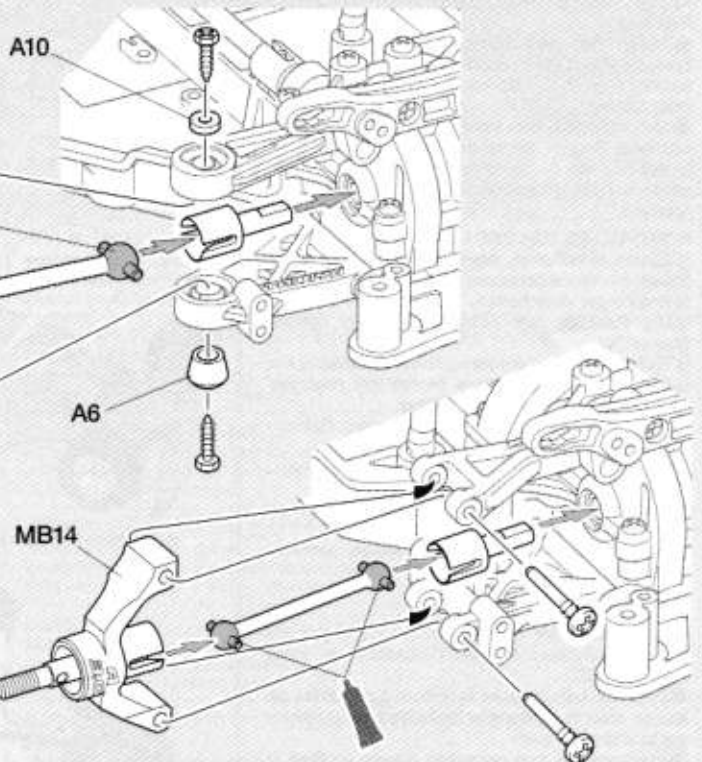
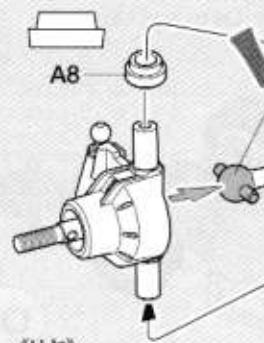
Hintere Bodenfreiheit durch anderen Befestigungspunkt bei erhöhen.

GARDE AU SOL (ARRIERE)

Relever la garde au sol arrière en installant différemment la fusée.

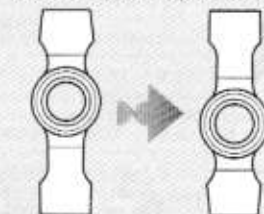
《フロント》

Front
Vorne
Avant



《リヤ》

Rear
Hinten
Arrière



MOTOR & GEAR

《ギヤ比の変更》

別売のピニオンギヤに交換する事でギヤ比を変える事が出来ます。ギヤの組み合わせによってモーターマウントへの取り付け位置が異なります。右図とギヤ比対応表を参考にしてください。

CHANGING GEAR RATIO

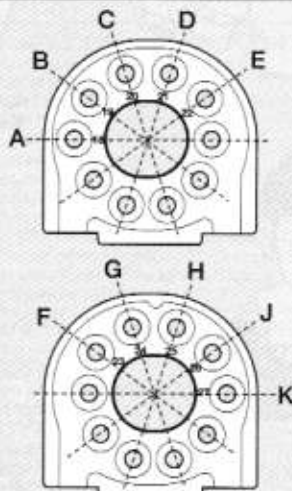
Change the gear ratio by using separately-sold pinion gears. Motor attachment points differ according to gear used. Refer to the illustrations.

ÄNDERUNG DER ÜBERSETZUNG

Die Übersetzung kann durch die Verwendung separat erhältlicher Ritzel verändert werden. Die Befestigungspunkte ändern sich je nach Ritzel. Anleitung beachten.

CHANGEMENT DE RAPPORT DE TRANSMISSION

Changer le rapport de transmission en utilisant des pignons vendus séparément. Les points de fixation du moteur varient en fonction du pignon utilisé. Se reporter aux illustrations.



ギヤ比 / GEAR RATIO

	MA15 68Tスパーギヤ Spur gear		MA17 64Tスパーギヤ Spur gear		※70Tスパーギヤ (別売) Spur gear (separately available)	
	ピニオンギヤ Pinion gear	ギヤ比 Gear ratio	ピニオンギヤ Pinion gear	ギヤ比 Gear ratio	ピニオンギヤ Pinion gear	ギヤ比 Gear ratio
A	18T	9.82 : 1	22T	7.56 : 1	16T	11.38 : 1
B	19T	9.31 : 1	23T	7.23 : 1	17T	10.71 : 1
C	20T	8.84 : 1	24T	6.93 : 1	18T	10.11 : 1
D	21T	8.42 : 1	25T	6.66 : 1	19T	9.58 : 1
E	22T	8.04 : 1	26T	6.40 : 1	20T	9.10 : 1
F	23T	7.69 : 1	27T	6.16 : 1	21T	8.67 : 1
G	24T	7.37 : 1	28T	5.94 : 1	22T	8.27 : 1
H	25T	7.07 : 1	29T	5.74 : 1	23T	7.91 : 1
J	26T	6.80 : 1	-	-	24T	7.58 : 1
K	27T	6.55 : 1	-	-	25T	7.28 : 1

TT-02R CHASSIS KIT

●走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう。

SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
- Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

R/C OPERATING PROCEDURES

- ① Switch on transmitter. If using a transmitter with an extending antenna, fully extend.
- ② Switch on receiver.
- ③ Inspect operation using transmitter before running.
- ④ Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.
- ⑤ Reverse sequence to shut down after running.
- ⑥ Make sure to disconnect/remove all batteries.
- ⑦ Completely remove sand, mud, dirt etc.
- ⑧ Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.
- ⑨ Store the car and battery pack separately when not in use.

TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

KONTROLLEN VOR DER FAHRT

- ① Sender einschalten. Wenn Sie einen Sender mit Teleskopantenne benutzen, dieses ganz ausziehen.
- ② Empfänger einschalten.
- ③ Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.
- ④ Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trimmung geradeaus fährt.
- ⑤ Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
- ⑥ Die Batterien herausnehmen bzw. abklebmen.
- ⑦ Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- ⑧ Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.
- ⑨ Bei Nichtgebrauch Auto und Akkus getrennt verwahren.

MESURES DE SECURITE

Veillez respecter impérativement les règles de sécurité suivantes lors de l'utilisation de votre ensemble R/C.

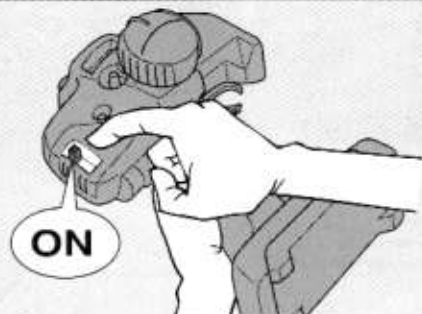
- Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
- Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prenaient l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ

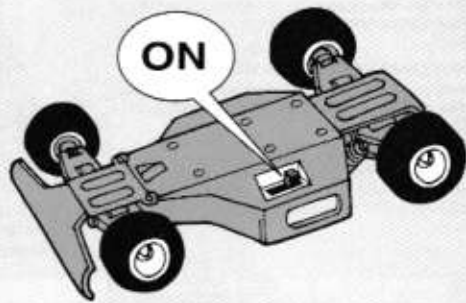
- ① Allumer l'émetteur. Déployer entièrement l'antenne de l'émetteur, s'il en est doté.
- ② Mettre en marche le récepteur.
- ③ Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.
- ④ Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.
- ⑤ Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.
- ⑥ Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et sortez-les du modèle.
- ⑦ Enlever sable, poussière, boue etc...
- ⑧ Graisser les pignons, articulations...
- ⑨ Rangez la voiture et les accus séparément.

《RCカーの走らせかた》

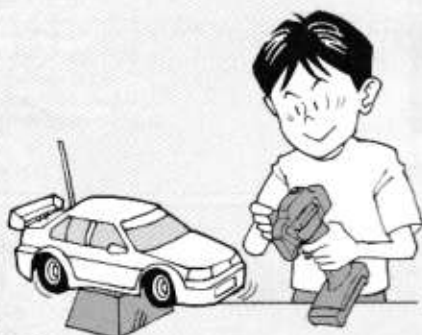
★この走らせかたの順番はかならず守ってください。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってRCカーが暴走する場合があります。



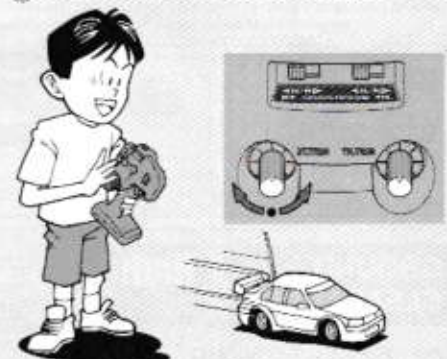
- ① スイッチをONにします。アンテナ付き送信機の場合はアンテナをのばしてください。



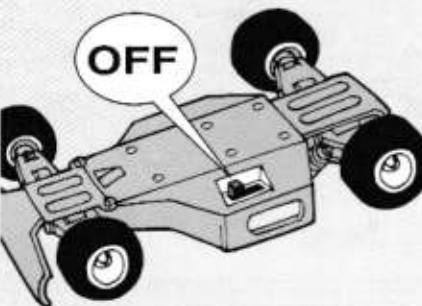
- ② 次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



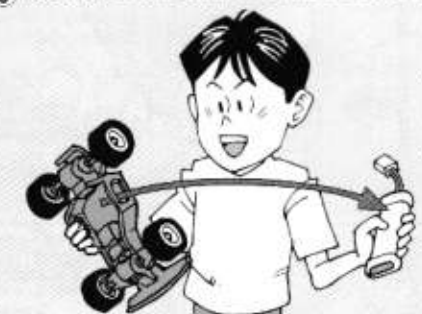
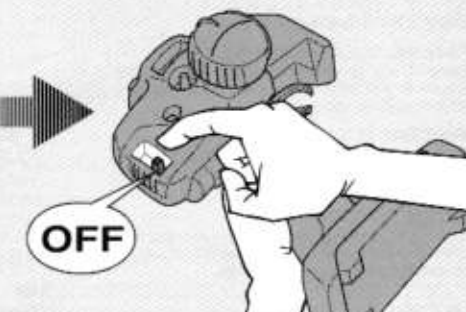
- ③ 走らせる前にRCカーを台の上に乗せ、各部の動きをチェックします。



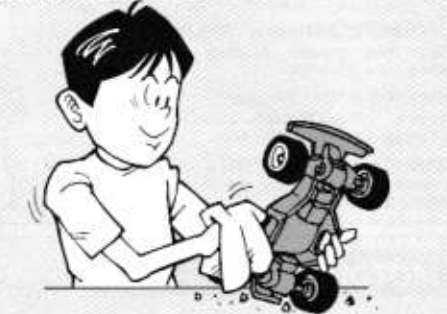
- ④ ステアリングを使わず走らせてみます。まっすぐに走らない場合はステアリングトリムを使って調節してください。



- ⑤ 走行を終わらせる時は、かならず走らせる時の逆の手順でスイッチを切っていきます。



- ⑥ 走らせたあとは、かならずバッテリーをはずしておきましょう。



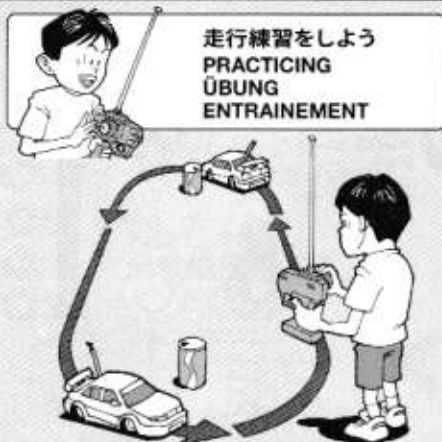
- ⑦ RCカーについた泥や砂、汚れなどはやわらかな布などできれいに拭き取りましょう。



- ⑧ ギヤや軸受け部、サスペンションなどの可動部はグリスをさしておきましょう。

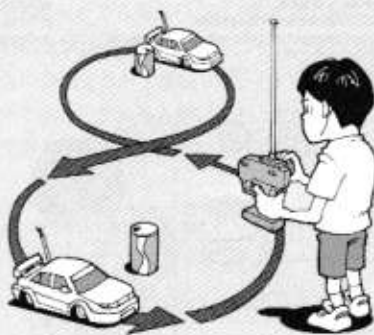


- ⑨ あとがたづけをしっかりとしましょう。その時、バッテリーは別々にしておきます。

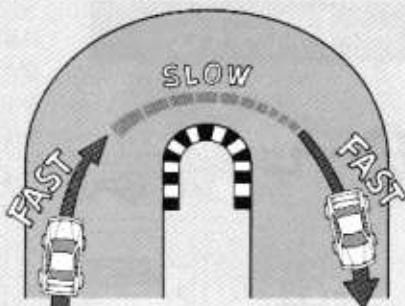


走行練習をしよう
PRACTICING
ÜBUNG
ENTRAINEMENT

- 大きく楕円を描くように走らせてみよう。
- Practice to achieve a large regular oval.
- Üben Sie, bis Sie ein sauberes Oval fahren können.
- Exercez vous à décrire un grand ovale régulier.



- 空き缶などを利用して、8の字を描くように走らせてみよう。
- Use empty cans etc. as pylons for figure "8" drill.
- Verwenden Sie leichte, leere Büchsen etc. als Markierung für einen 8er-Übungskurs.
- Employez des boîtes vides... comme repères pour réaliser des "8".



- コーナリングのやり方は、カーブに入るときに速度を落とし、曲がり終わるとともに速度を上げて行くといでしょう。
- Decelerate when entering into a curve and pick up the speed after vertex of the curve.
- Nehmen Sie beim Einfahren in die Kurve Gas weg und beschleunigen Sie nach dem Scheitelpunkt der Kurve.
- Ralentissez à l'entrée d'une courbe et reprenez de la vitesse après le passage du milieu de la courbe.

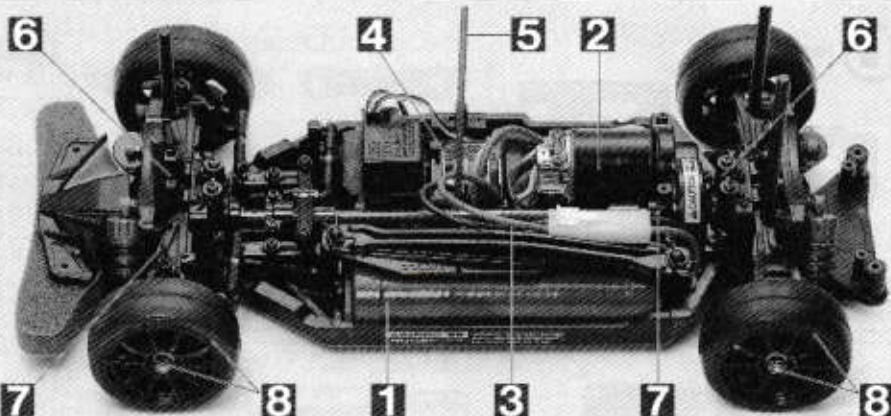
トラブルチェック
TROUBLESHOOTING
FEHLERSUCHE
RECHERCHE DES PANNES

★おかしな?と思ったら、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。

★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.

★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.



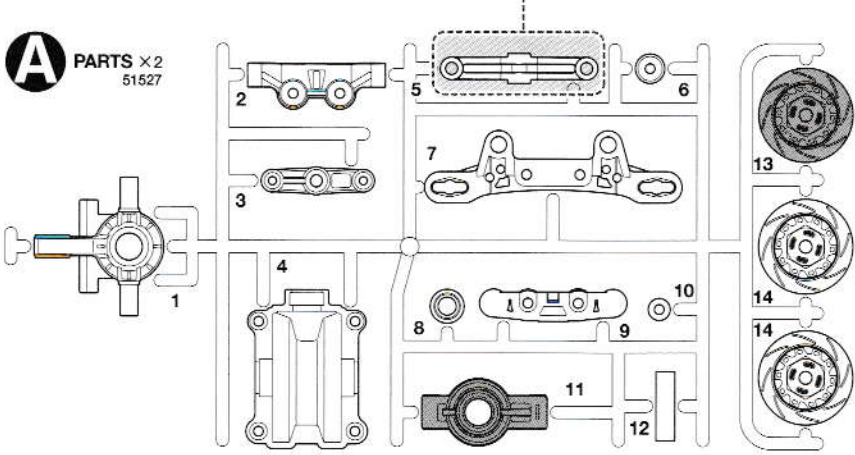
車の異常 PROBLEM / PROBLEME	原因 CAUSE / URSACHE	解決方法 REMEDY / LÖSUNG / REMEDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargée.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶれショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかり絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	3
	ESC(エレクトロニクススピードコントローラー)が故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	ご使用のメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne émetteur ou récepteur.	送信機、受信機のアンテナをのびしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーを充電してください。送信機の電池は新品のものと交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	1
	回転部(ギヤなど)の組み立てがしっかり出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認。または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	6
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetten. Graisser.	7
	タイヤとホイールが滑っていたり、外れてはいませんか? Tires slipping or coming off of wheels. Die Reifen rutschen oder lösen sich von den Rädern. Pneus glissant sur la jante ou déjantés.	タイヤをホイールにはめ、滑る場合には瞬間接着剤で接着してください。 Firmly attach tire to wheel. Use instant cement if necessary. Den Reifen sicher am Rad befestigen. Gegebenenfalls Sekundenkleber verwenden. Fixer fermement le pneu sur la jante. Utiliser de la colle cyanoacrylate si nécessaire.	8
	ホイールナットがゆるんでいませんか? Wheel nuts are coming loose. Die Radmuttern lösen sich. Les écrous de roues sont desserrés.	走行後はホイールナットの増し締めをしてください。 Tighten wheel nuts after running. Die Radmuttern nach der Fahrt nachziehen. Serrer les écrous de roues après avoir roulé.	8
	電波の混信が考えられます。 Interference from other frequencies. Störung durch andere Frequenzen. Intérférences d'autres fréquences.	近くでRCを操縦している人がいたら、お互いバンドを確認する。 Check radio interference from other R/C models. Prüfen Sie, ob andere RC-Modelle Funkstörungen verursachen. Vérifier les interférences d'autres modèles RC.	

PARTS

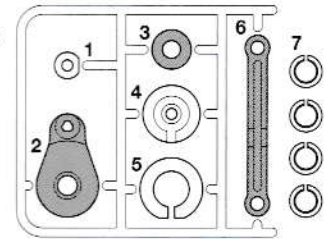
★1つ余ります。
 ★Use one as a spare.
 ★Verwenden Sie eine als Ersatzteil.
 ★Conserver l'un comme pièce de rechange.

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
 ★Specifications are subject to change without notice.
 ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
 ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

A PARTS ×2 51527



P PARTS ×1 51005

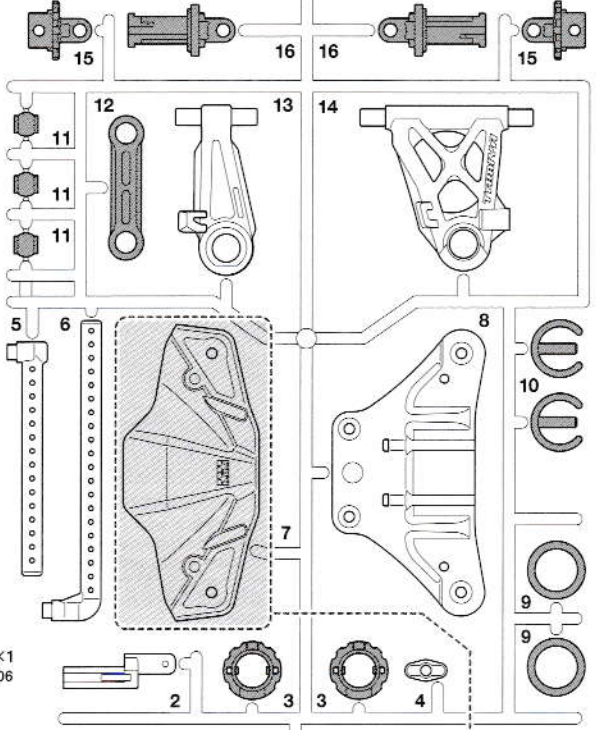
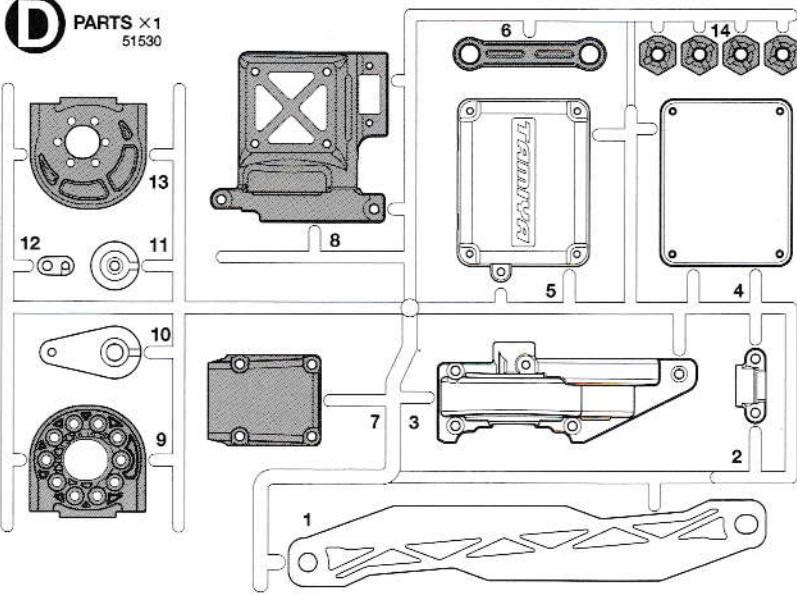


B PARTS ×2 51528



不要部品
 Not used.
 Nicht verwenden.
 Non utilisées.

D PARTS ×1 51530



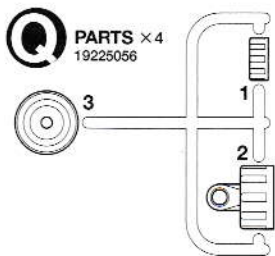
注意ステッカー×1
 Caution sticker
 Vorsicht Sticker
 Sticker de precaution

ウレタンバンパー×1
 Urethane bumper
 Urethan-Stoßfänger
 Pare-chocs en mousse

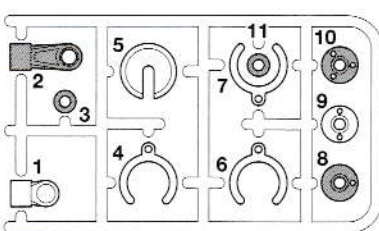
アンテナパイプ×1
 Antenna pipe
 Antennenrohr
 Gaine d'antenne



Q PARTS ×4 19225056



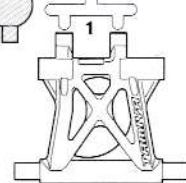
V PARTS ×4 50598



プロペラシャフト×1
 Propeller shaft
 Antriebswelle
 Cardan

ロウデッキ×1
 Lower deck
 Chassisboden
 Châssis inférieur

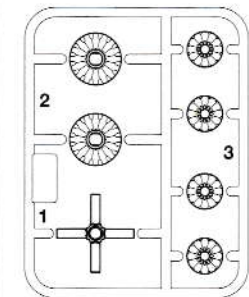
ホイール×4
 Wheel
 Rad
 Roue



★1つ余ります。
 ★Use one as a spare.
 ★Verwenden Sie eine als Ersatzteil.
 ★Conserver l'un comme pièce de rechange.

タイヤ (インナースポンジ付)×4
 Tire (w/inner sponge)
 Reifen (mit Innere Schaumgummiringe)
 Pneu (avec eponge intérieure)

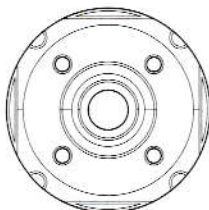
G PARTS ×2 51531



不要部品 GB3, GB5
 Not used.
 Nicht verwenden.
 Non utilisées.



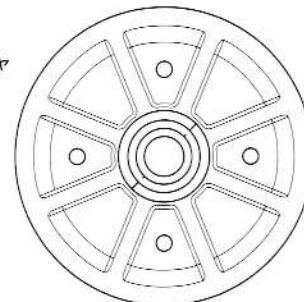
GB2×2
 ベベルピニオンギヤ
 Bevel pinion gear
 Kegelritzel
 Pignon conique



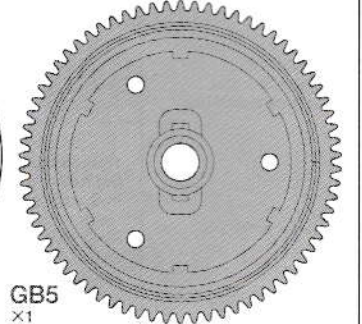
デフケース GB1 ×2
 Differential gear case
 Differentialgehäuse
 Carter de différentiel



GB3 ×1
 スパーギヤストッパー
 Spur gear stopper
 Stirrad-Mitnehmer
 Cale de pignon intermédiaire



GB4 ×2
 リングギヤ
 Ring gear
 Tellerrad
 Couronne



GB5 ×1
 70Tスパーギヤ
 70T Spur gear
 70Z Stirradgetriebe
 Pignon intermédiaire 70 dents

A 1 ~ 16

- MA1** ×2 3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
19805853
- MA2** ×2 3×10mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis
19804200
- MA3** ×4 3×15mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollétée
50583
- MA4** ×26 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollétée
50577
- MA5** ×4 3×10mm皿タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
50578
- MA6** ×8 2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollétée
50573
- MA7** ×4 3×5mmフラットビス
Screw
Schraube
Vis
51211, 54500

- MA8** ×1 5×7×11.4mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise
54500
- MA9** ×1 3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
50576
- MA10** ×1 27Tピニオンギヤ
Pinion gear
Motorritzel
Pignon moteur
54228
- MA11** ×1 2×9mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
19808017, 54500
- MA12** ×1 スパーギヤマウント
Spur gear mount
Hauptzahnradhalter
Support de couronne
54500
- MA13** ×1 3mmOリング (茶)
O-ring (brown)
O-Ring (braun)
Joint torique (brun)
50597

- MA14** ×2 フロベラジョイント
Propeller joint
Antriebs-Gelenk
Axe de transmission
54502
- MA15** ×1 68Tスパーギヤ
68T Spur gear
68Z Stirnradgetriebe
Pignon intermédiaire 68 dents
51423, 54500
- MA16** ×1 モータープレート
Motor plate
Motor-Platte
Plaquette-moteur
14305125

- MA17** ×1 64Tスパーギヤ
Spur gear
Stirnradgetriebe
Pignon intermédiaire
51356
- MA18** ×1 モーターマウント
Motor mount
Motor-Lager
Support-moteur
54558

B 17 ~ 28

- MB1** ×2 3×18mm段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée
19805573
- MB2** ×4 3×22mmスクリービン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis
19805755
- MB3** ×4 3×10mm六角タッピングビス
Hex head tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse à tête hexagonale
50822
- MB4** ×2 3×10mmホロービス
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
19804194
- MB5** ×2 3×18mmターンバックルシャフト
Turnbuckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés
54247

- MB6** ×4 ビストンロッド
Piston rod
Kolbenstange
Axe de piston
19805548
- MB7** ×10 5mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
53642
- MA13** ×12 3mmOリング (茶)
O-ring (brown)
O-Ring (braun)
Joint torique (brun)
50597
- MB8** ×2 3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
50586
- MB9** ×8 2mmEリング
E-Ring
Circlip
50588
- MB10** ×4 ホイールアクスル
Wheel axle
Radachse
Axe de roue
50823

- MB11** ×4 5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule
50875
- MB12** ×4 オイルシール
Oil seal
Ölabdichtung
Joint d'étanchéité
50600
- MB13** ×1 アップライト L
Upright
Achsschenkel
Fusée
54549
- MB14** ×1 アップライト R
Upright
Achsschenkel
Fusée
54549
- MB15** ×2 5×5.55mm ボールナット
Ball connector nut
Kugelkopf-Mutter
Ecrou-connecteur à rotule
53869

- MB16** ×4 ギャボックスジョイント
Gearbox joint
Getriebegehäuse-Gelenk
Accouplement de pont
19804237
- MB17** ×4 コイルスプリング
Coil spring
Spiralfeder
Ressort hélicoïdal
19805699
- MB18** ×4 ドライブシャフト
Drive shaft
Antriebswelle
Arbre d'entraînement
50883

C 29 ~ 40

- MC1** ×1 3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
19804159
- MC2** ×2 3×18mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollétée
19805575
- MC3** ×2 3×14mm段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée
50582
- MA4** ×3 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollétée
50577

- MC4** ×2 3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollétée
19805754
- MB3** ×4 3×10mm六角タッピングビス
Hex head tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse à tête hexagonale
50822
- MA5** ×3 3×10mm皿タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
50578
- MC5** ×1 2.6×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollétée
50575
- MC6** ×1 2.6×10mmバインドビス
Binding screw
Flachkopfschraube
Vis à tête poêlier
19804394

- MC7** ×4 2×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollétée
19804709
- MB5** ×1 3×18mmターンバックルシャフト
Turnbuckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés
54247
- MB7** ×2 5mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
53642
- MC8** ×4 4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop à flasque
53159
- MB8** ×2 3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
50586

- MC9** ×4 2×10mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
50594
- MB11** ×2 5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule
50875
- MC10** ×2 スナップピン (大)
Snap pin (large)
Federstecker (groß)
Epingle métallique (grande)
50197

